いろどり

IRODORI

生活の日本語

Japanese for Life in Japan

初級 2

ことばリスト
Daftar Kosakata

Ver. 2021/10/01

記号の説明 (Penjelasan Mengenai Simbol)

アクセントの記号 Simbol penekanan aksen

↓ アクセントの下がり目
Penurunan aksen

○ アクセントの下がり目がない
Tidak terdapat penurunan aksen

△ 単語の中のアクセントの切れ目
Perpotongan / jeda aksen di dalam kata

アクセントの説明は、巻末の「日本語のアクセント」を見てください。

Penjelasan mengenai aksen, dapat dilihat pada bagian "Aksen Bahasa Jepang" yang terdapat pada bagian akhir buku ini.

再出語彙 Kosakata berulang

↺ 前に１度出てきたことば
Simbol yang menyatakan bahwa kosakata pernah muncul pada bagian sebelumnya

表現 Ungkapan / ekspresi

🔍 単語ではなく、文レベルの表現
Ungkapan / ekspresi dalam bentuk kalimat

参考語彙 Kosakata referensi

グレーの字
Teks warna Abu-abut

Can-do の達成には直接必要はないけれど、その課に出てくることば
Kosakata berikut tidak diperlukan untuk pencapaian target Can-do, melainkan sebagai kosakata yang muncul dalam pelajaran

次のようなことばが参考語彙です。
Berikut ini adalah contoh jenis kosakata referensi.

- 会話練習での追加語彙
  Kosakata tambahan pada latihan percakapan
- 読解素材の中に出てくることば
  Kosakata yang muncul dalam materi pemahaman bacaan
- 店の人などが使う丁寧なことば
  Kosakata ragam sopan yang digunakan oleh staf di toko, restoran, dsb
- 固有名詞（作品名、地名など）
  Golongan kata benda untuk menyatakan penamaan secara spesifik, misalnya satuan, judul suatu karya, nama tempat, dsb

ことば	アクセント	English
スポーツセンター	スポーツセ↓ンター	sports center
建物 ↺	たても↓の／たて↓もの	building
ショッピングモール ↺	ショッピングモ↓ール	shopping mall
一度	いちど↓／いちど○	once
行ってみる [2]	いってみ↓る	to try to go
場所 ↺	ばしょ○	place
ぜひ ↺	ぜ↓ひ	definitely
おすすめ	おすすめ○	recommended
知っている	しっている○	know
知る [2]	しる○	to know
休憩所	きゅうけいじょ○／きゅうけいじょ↓	rest area
🔍 そうね……	そ↓うね……	Hmm... (used when the speaker is thinking)
🔍 そうだなあ	そ↓うだなあ	Let's see... (used when the speaker is thinking)
3. タウンマップ		
美しい	うつくし↓い	beautiful
砂浜	すなはま○	sandy beach
有名（な） ↺	ゆうめい（な）○	famous
泳ぐ [1]	およ↓ぐ	to swim
丘	おか○	hill
見渡す [1]	みわたす○	to overlook
夕日	ゆうひ○	sunset
タウンマップ	タウンマ↓ップ	map of town
名物	め↓いぶつ	local specialty
評判	ひょうばん○	reputation
～ha	～ヘクタ↓ール	～ ha (hectares, 1 ha = 10,000 m^2)
バーベキュー場	バーベキューじょう○	barbecue area
サイクリングコース	サイクリングコ↓ース	cycling course

初級1 ことばリスト L5 - 2　©The Japan Foundation

動詞のグループ分け Pengelompokan kata kerja

[1] １グループ Kelompok 1（行く、飲む etc.）
[2] ２グループ Kelompok 2（見る、食べる etc.）
[3] ３グループ Kelompok 3（来る、する）

▶トピック 私の周りの人たち

第1課 先週、日本に来たばかりです

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
1. みんなを紹介しますね		
主任	しゅにん○	ketua; kepala
パート	パート○／パ↓ート	pekerja paruh waktu
いちばん	いちばん○	paling
長い	なが↓い	lama; panjang (waktu)
～出身 （中国出身）	～しゅっしん （ちゅ↓うごくしゅっしん）	berasal dari ~ (cth : berasal dari Tiongkok)
手続き	てつ↓づき	prosedur
生活	せいかつ○	kehidupan
いろいろ（な）	いろいろ（な）○	bermacam-macam; berbagai
何でも	なんでも○／な↓んでも	apapun
～でよかったら （私でよかったら）	～でよ↓かったら （わたしでよ↓かったら）	jika~ berkenan / tidak masalah (cth : jika saya diperkenankan)
いつでも	い↓つでも／いつでも○	kapanpun
担当	たんとう○	bertanggung jawab; penanggung jawab
2. 一生懸命がんばります		
申す [1]	も↓うす	bernama; dipanggil sebagai (nama)
呼ぶ [1]	よぶ○	memanggil
一生懸命	いっしょうけ↓んめい	bekerja keras
がんばる [1]	がんば↓る	berusaha; bekerja keras
J-POP	ジェーポ↓ップ	musik pop Jepang; *japanese pop music*
がんばります	がんばりま↓す	Saya akan berusaha / bekerja keras sebaik mungkin
Perfume	パ↓フューム	Perfume (kelompok musik pop Jepang beraliran *techno-pop* yang terdiri dari 3 orang penyanyi wanita)

3. とても大(おお)きい町(まち)です

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
方角(ほうがく)	ほうがく○	arah
北(きた)	きた○	utara
東(ひがし)	ひがし○	timur
南(みなみ)	みなみ○	selatan
西(にし)	にし○	barat
自然(しぜん)	しぜん○	alam
川(かわ)	かわ↓	sungai
島(しま)	しま↓	pulau
森(もり)	もり○	hutan
ジャングル	ジャ↓ングル	hutan rimba; hutan belantara
草原(そうげん)	そうげん○	padang rumput
砂漠(さばく)	さばく○	padang pasir
高原(こうげん)	こうげん○	dataran tinggi
首都(しゅと)	しゅ↓と	ibu kota
観光地(かんこうち)	かんこ↓うち	destinasi wisata; tempat wisata
モンゴル	モ↓ンゴル	Mongolia
のんびりしている	のんび↓りしている	santai; bersantai
都会(とかい)	とかい○	kota
畑(はたけ)	はたけ○	ladang
観光客(かんこうきゃく)	かんこ↓うきゃく	turis; wisatawan
大勢(おおぜい)	おおぜい○	banyak
お客(きゃく)さん	おきゃくさん○	tamu; pengunjung
テント	テ↓ント	tenda
違(ちが)います	ちがいま↓す	berbeda
セブ	セ↓ブ	Cebu (Kota di Filipina)
ウランバートル	ウランバ↓ートル	Ulan Bator (Ibu kota Mongolia)
ホーチミン	ホーチ↓ミン	Ho Chi Minh (Kota di Vietnam)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ウォノソボ	ウォノソボ○	Wonosobo (Kota di Jawa Tengah)
セブ島(とう)	セブとう○	Pulau Cebu

4. SNS(エスエヌエス)の自己紹介(じこしょうかい)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
自己紹介(じこしょうかい)	じこしょ↓うかい	perkenalan diri
猫(ねこ)	ね↓こ	kucing
グループ	グル↓ープ	grup; kelompok
コミュニケーションする [3]	コミュニケ↓ーションする	berkomunikasi
インド料理(りょうり)	インドりょ↓うり	masakan khas India
食(た)べ歩(ある)き	たべあるき○	wisata kuliner (di berbagai daerah & tempat)
ニックネーム	ニックネ↓ーム	nama panggilan
バンコク	バ↓ンコク	Bangkok (Ibu kota Thailand)
アニソン	アニソン○	*ani-son (anime song)*; lagu film animasi

►トピック　私(わたし)の周(まわ)りの人(ひと)たち

第(だい)2課(か)　まじめそうな人(ひと)ですね

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
1. どの人(ひと)ですか?		
髪(かみ)	かみ↓	rambut
髪(かみ)が長(なが)い	かみ↓が　なが↓い	rambut panjang
髪(かみ)が短(みじか)い	かみ↓が　みじか↓い	rambut pendek
背(せ)	せ↓	tinggi badan
背(せ)が高(たか)い	せ↓が　たか↓い	(badan) tinggi
座(すわ)る [1]	すわる○	duduk
立(た)つ [1]	た↓つ	berdiri
かぶる [1]　（帽子(ぼうし)をかぶる）	かぶ↓る　（ぼうしをかぶ↓る）	memakai; mengenakan (cth : memakai topi)
ピアス	ピ↓アス	anting-anting
する [3]　（ピアスをする）	する○　（ピ↓アスをする）	memakai; mengenakan (cth : mengenakan anting-anting)
ワンピース	ワンピ↓ース	baju terusan
着(き)る [2]	きる○	memakai; mengenakan (pakaian)
はく [1]　（くつをはく）	はく○　（くつ↓をはく）	memakai; mengenakan (cth : memakai sepatu)
めがね	め↓がね	kacamata
かける [2] （めがねをかける）	かけ↓る　（め↓がねをかけ↓る）	memakai; mengenakan (cth : memakai kacamata)
ひげ	ひげ○	jenggot
はやす [1]　（ひげをはやす）	はや↓す　（ひげをはや↓す）	menumbuhkan (cth : menumbuhkan jenggot)
シャツ	シャ↓ツ	kemeja
ズボン	ズボ↓ン／ズ↓ボン	celana panjang
赤(あか)い	あかい○／あか↓い	merah
白(しろ)い	しろ↓い	putih
黄色(きいろ)い	きいろい○／きいろ↓い	kuning
青(あお)い	あお↓い	biru

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
黒(くろ)い	くろ↓い	hitam
男(おとこ)の人(ひと)	おとこのひと↓	pria
ジャンパー	ジャ↓ンパー	jaket
ほら	ほ↓ら	Lihat (lah)..

2. その写真(しゃしん)、だれですか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
やさしい	やさしい○／やさし↓い	baik hati
きびしい	きびし↓い	tegas
こわい	こわ↓い	seram
忙(いそが)しい	いそがし↓い	sibuk
まじめ (な)	まじめ（な）○	rajin
元気(げんき) (な)	げ↓んき（な）	energik; bersemangat
恋人(こいびと)	こいびと○	pacar; kekasih
孫(まご)	まご↓	cucu
この間(あいだ)	このあいだ○	beberapa waktu lalu
赤(あか)ちゃん	あ↓かちゃん	bayi
泣(な)く [1]	なく○	menangis
今度(こんど)	こ↓んど	kali ini
見(み)た目(め)	みため○	penampilan
遅(おそ)くまで	おそく↓まで	sampai larut malam
心配(しんぱい) (な)	しんぱい（な）○	khawatir

3. 本当(ほんとう)にかっこいいです

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
かっこいい	かっこい↓い	keren
歌(うた)	うた↓	menyanyi
演技(えんぎ)	え↓んぎ	berakting
ダンス	ダ↓ンス	berdansa; menari
上手(じょうず) (な)	じょうず↓（な）	mahir; pandai
歌手(かしゅ)	か↓しゅ	penyanyi

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
だれか	だ↓れか	seseorang
引退(いんたい)する [3]	いんたいする◯	pensiun
今(いま)でも	い↓までも	bahkan sekarang
俳優(はいゆう)	はいゆう◯	aktor
そんな	そんな◯	seperti itu
きっかけ	きっかけ◯	hal yang memicu /mendorong / membuat jadi (suka)
映画祭(えいがさい)	えいがさい◯／えいが↓さい	festival film
世界中(せかいじゅう)	せかいじゅう◯	seluruh dunia
ファン	ファ↓ン	fan; penggemar
安室奈美恵(あむろなみえ)	あむろなみえ◯	Amuro Namie (penyanyi berkebangsaan Jepang)
三船敏郎(みふねとしろう)	みふねとしろう◯	Mifune Toshiro (aktor berkebangsaan Jepang)
七人(しちにん)の侍(さむらい)	しち↓にんのさむらい	*Seven Samurai* (sebuah film karya sutradara Kurosawa Akira)

4. インタビュー記事(きじ)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
まず	ま↓ず	mula-mula
金色(きんいろ)	きんいろ◯	warna keemasan
驚(おどろ)く [1]	おどろ↓く	terkejut
明(あか)るい	あかるい◯／あかる↓い	terang
びっくりする [3]	びっく↓りする	kaget
ハイキング ↺	ハ↓イキング	*hiking*
できれば	でき↓れば	bila memungkinkan
シリーズ	シリ↓ーズ	seri; rangkaian
おとなりさん	おとなりさん◯	tetangga
簡単(かんたん)に	かんたんに◯	dengan mudah
ヤンゴン	ヤ↓ンゴン	Yangon
パゴダ	パ↓ゴダ	pagoda
増(ふ)える [2]	ふえ↓る	bertambah
交流協会(こうりゅうきょうかい)	こうりゅうきょ↓うかい	asosiasi pertukaran

►トピック レストランで

第3課 アレルギーがあるので、食べられないんです

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. 定食屋のメニュー

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
定食	ていしょく○	menu paket
日替わり	ひがわり○	(menu) spesial harian
大盛り	おおもり○	porsi besar
おかわり自由	おか↓わり△じゆ↓う	bebas tambah porsi
平日	へいじつ○	hari kerja
～のみ　(平日のみ)	～の↓み　(へいじつの↓み)	hanya ~ (cth : hanya pada hari kerja)
ホット	ホ↓ット	*hot;* panas; hangat
アイス	ア↓イス	*iced*; dingin (menggunakan es)
焼き魚 ↺	やきざ↓かな	ikan panggang
ハンバーグ	ハンバ↓ーグ	*hamburger steak;* steak daging
カレーライス	カレーラ↓イス	nasi kare khas Jepang
かつ丼	かつどん○	*katsu-don* (semangkuk nasi khas Jepang yang disajikan dengan potongan daging babi)
親子丼	おやこどん○	*oyako-don* (semangkuk nasi khas Jepang yang disajikan dengan potongan daging ayam dan telur)
つく [1]　(みそ汁がつく)	つ↓く　(みそし↓るがつ↓く)	disajikan beserta ~ (cth : disajikan beserta sup miso)

2. わさび抜きでお願いします

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
だめ (な)	だめ↓ (な)	tidak dapat; tidak bisa (mengonsumsi)
材料 ↺	ざいりょ↓う	bahan
豚肉 ↺	ぶたにく○	daging babi
牛肉 ↺	ぎゅうにく○	daging sapi
カニ ↺	カニ○	kepiting
ナッツ	ナ↓ッツ	kacang-kacangan
わさび ↺	わ↓さび	wasabi (semacam lobak khas Jepang)
ねぎ	ね↓ぎ	daun bawang

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
みりん	みりん○	mirin (sake manis untuk keperluan memasak)
宗教	しゅ↓うきょう	agama
～上 (宗教上)	～じょう (しゅうきょうじょう○)	dalam hal~ (cth : karena (dalam hal) agama saya)
理由	りゆう○	alasan
アレルギー	アレ↓ルギー	alergi
自転車	じてんしゃ○／じて↓んしゃ	sepeda
来る [3]	く↓る	datang
ベジタリアン	ベジタ↓リアン	vegetarian
豆腐	とうふ○	tofu (tahu khas Jepang)
注文する [3]	ちゅうもんする○	memesan
飲める	のめ↓る	dapat meminum
メニュー	メ↓ニュー	menu
食べられる	たべられ↓る	dapat memakan; dapat mengonsumsi
ほかの	ほかの○	lainnya
～抜き (わさび抜き)	～ぬ↓き (わ↓さび△ぬ↓き)	tanpa ~ (cth : tanpa wasabi)
そっか	そ↓っか	Gitu ya. (bentuk informasi dari そうですか)
かしこまりました	かしこまりま↓した	Saya mengerti; dimengerti (ungkapan bentuk sopan)

3. 人気があるのはお刺身定食です

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
カウンター	カウンター○	meja bar restoran
座敷	ざしき↓	*zashiki* / ruang tatami (ruang untuk duduk berlesehan)
テーブル	テーブル○	meja
会計／お会計	かいけい○／おかいけい○	kasir; pembayaran
レジ	レ↓ジ	kasir; mesin kasir
禁煙	きんえん○	larangan merokok
～名 (2名)	～めい (に↓めい)	~ orang (cth : 2 orang)
当店	と↓うてん	restoran kami; restoran ini
全面	ぜんめん○	secara keseluruhan
決まる [1]	きまる○	memutuskan

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
おすすめ	おすすめ○	rekomendasi
人気（にんき）がある [1]	にんきがあ↓る	populer
フライ	フライ○	*furai* (lauk berupa gorengan)
ミックスフライ	ミックスフ↓ライ	aneka lauk goreng
量（りょう）	りょ↓う	porsi
普通（ふつう）	ふつう○	biasa
先（さき）に	さきに○	terlebih dulu
別々（べつべつ）	べつべつ○	bayar masing-masing
クーポン	ク↓ーポン	voucer, kupon
次回（じかい）	じ↓かい	lain kali; kedatangan berikutnya
それにします	それにしま↓す	Saya memilih / memesan yang itu.
お会計（かいけい）、お願（ねが）いします	おかいけい○、おねがいしま↓す	Bisakah kami meminta bon / tagihannya?
別々（べつべつ）でお願（ねが）いします	べつべつでおねがいしま↓す	Kami ingin membayarnya masing-masing.
お客様（きゃくさま）	おきゃくさ↓ま	Pak / Bu; Tuan / Nyonya (ungkapan bentuk sopan untuk menyebut tamu / pelanggan)
何名様（なんめいさま）	な↓んめいさま	Berapa orang? (ungkapan bentuk sopan)
～名様（めいさま）　（2名様（にめいさま））	～めいさま　（に↓めいさま）	~ orang (cth : 2 orang) (ungkapan bentuk sopan)
ご注文（ちゅうもん）	ごちゅうもん○	pesanan (ungkapan bentuk sopan)
いかが	いか↓が	bagaimana ~ (ungkapan bentuk sopan dari どう)
ごいっしょ	ごいっしょ○	bersama-sama (ungkapan bentuk sopan)
よろしいですか？	よろし↓いですか？	Apakah sudah benar? (ungkapan bentuk sopan)
～がございます	～がございま↓す	Ada / tersedia ~ (ungkapan bentuk sopan)
お決（き）まりですか？	おきまりで↓すか？	Apakah Anda sudah memutuskan? (ungkapan bentuk sopan)
いかがですか？	いか↓がですか？	Apakah Anda ingin~? / Bagaimana dengan ~? (ungkapan bentuk sopan)
どうなさいますか？	ど↓うなさいま↓すか？	Bagaimana? / Berapa banyak yang Anda inginkan? (ungkapan bentuk sopan)
以上（いじょう）でよろしいですか？	い↓じょうで　よろし↓いですか？	Apakah (pesanannya) sudah semuanya? (ungkapan bentuk sopan)
お使（つか）いください	おつかいくださ↓い	Silakan gunakan. (ungkapan bentuk sopan)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
少なめ	すくなめ○	porsi kecil
食後に	しょくごに○	setelah (makan) hidangan utama

4. 予約をしたいんですけど…

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
日にち／お日にち	ひにち○／おひにち○	tanggal
まちがい	まちが↓い	kesalahan
失礼しました	しつ↓れいしま↓した	Saya mohon maaf.
お電話	おで↓んわ	telepon (ungkapan bentuk sopan)
ご予約	ごよやく○	reservasi (ungkapan bentuk sopan)
お時間	おじ↓かん	jam; waktu (ungkapan bentuk sopan)
お電話番号	おでんわば↓んごう	nomor telepon (ungkapan bentuk sopan)
～様	～さま	Bapak ~ / Ibu ~ / Tuan ~ / Nyonya ~ (ungkapan bentuk sopan dari ～さん)
おまちがいないでしょうか？	おまちがいな↓いでしょうか？	Apakah sudah benar? / Apakah tidak ada kesalahan? (ungkapan bentuk sopan)

5. レストランのクーポン

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
半額	はんがく○	separuh harga
有効期限	ゆうこうき↓げん	masa berlaku
ドリンクバー	ドリンクバ↓ー	*drink bar* (layanan mandiri / *self service* berupa bar minuman soft drink bagi pengunjung)
おこさま	おこさま○	anak kecil (ungkapan bentuk sopan)
ご注文時	ごちゅうも↓んじ	saat melakukan pemesanan (ungkapan bentuk sopan)
本券	ほ↓んけん	kupon / voucer ini
使用	しよう○	penggunaan; pemakaian
時間帯	じかんたい○	selama periode waktu
ご提示ください	ごていじくださ↓い	Silakan tunjukkan / perlihatkan ~ (ungkapan bentuk sopan)
ご利用できません	ごりようできませ↓ん	Anda tidak dapat menggunakan / memakai ~ (ungkapan bentuk sopan)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

【②】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ご飲食代（いんしょくだい）	ごいんしょくだい○	harga (biaya) makan dan minum (ungkapan bentuk sopan)
会計時（かいけいじ）	かいけ↓いじ	saat melakukan pembayaran
利用可能（りようかのう）（な）	りようかのう（な）○	dapat digunakan
～限り（かぎり）　（1回限り（いっかいかぎり））	～か↓ぎり　（いっかいか↓ぎり）	hanya ~ (hanya 1 kali)
有効（ゆうこう）（な）	ゆうこう（な）○	berlaku; valid
他（た）の	た↓の	lainnya
併用（へいよう）	へいよう○	digunakan bersama dengan ~
お見（み）せください	おみせくださ↓い	Silakan tunjukkan / perlihatkan ~ (ungkapan bentuk sopan)

►トピック レストランで

第4課 しょうゆをつけないで食べてください

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. どこかいい店、ありませんか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
本物	ほんもの○	asli; autentik
量 ↺	りょ↓う	jumlah; porsi
とり ↺	とり○	ayam
彼女	か↓のじょ	pacar; kekasih (perempuan)
食事 ↺	しょくじ○	makan
ベトナム料理	ベトナムりょ↓うり	masakan khas Vietnam
土地	とち○	lokal
おれ	おれ○	aku (umumnya digunakan pria)
看板	かんばん○	papan nama
この辺	このへん○	sekitar sini
新しく	あたらし↓く	baru
できる [2]　（店ができる）	でき↓る　（みせ↓ができ↓る）	dibuka; rampung (cth : tokonya telah dibuka)
地図	ち↓ず	peta
送る [1]	おくる○	mengirim
このあたり	このあ↓たり	sekitar; dekat sini
夫婦	ふ↓うふ	pasangan suami istri
知りませんでした	しりませ↓んでした	Saya tidak mengetahui sebelumnya. (karena baru saja mendengarnya)

2. よく混ぜて食べてください

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
食べ方	たべか↓た	cara makan
つける [2]　（たれにつける）	つけ↓る　（たれ↓につけ↓る）	mencelupkan (cth : mencelupkan ke saus)
混ぜる [2] ↺	まぜ↓る	mencampurkan
かける [2] （ソースをかける） ↺	かけ↓る　（ソ↓ースをかけ↓る）	(cth : menuangkan saus)

入れる [2]	いれる○	memasukkan; menambahkan
巻く [1]	まく○	menggulung
のせる [2]	のせる○	menambahkan; menaruh (di atas sesuatu)
むく [1]	むく○	mengupas
混ぜそば	まぜそば○	*mixed soba* (hidangan mie kering yang dibuat dengan saus kecap dan lemak babi)
シュウマイ	シュウマイ○	*shumai* (hidangan pangsit daging khas Tiongkok)
天ぷら	てんぷら○	tempura
トマト	ト↓マト	tomat
手巻きずし	てまき↓ずし	*temaki-zushi* (sushi gulung)
焼きいも	やきいも○	*yaki-imo* (ubi manis panggang)
味がついている	あじがつ↓いている	berbumbu
しょうゆ	しょうゆ○	kecap asin khas Jepang
つゆ	つ↓ゆ	saus kaldu (saus celup)
そのまま	そのまま○	begitu saja
のり	のり↓	rumput laut
皮 （トマトの皮）	かわ↓ （ト↓マトのかわ↓）	kulit (cth : kulit tomat)
お待たせしました	おまたせしま↓した	Terima kasih telah menunggu.

3. どうやって食べるんですか？

一度に	いちど↓に	sekaligus
そんなに	そんなに○	sebegitu (banyak)
しゃぶしゃぶ	しゃぶしゃぶ○	*shabu-shabu* (hidangan khas Jepang)
こうやって	こうやって○	seperti ini
味がない	あじがな↓い	tidak ada rasa
ポン酢	ポンず○	cuka *ponzu* (saus berbasis lemon)
ごまだれ	ごまだれ○	saus wijen
白菜	はく↓さい	sawi putih

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

4. 餃子(ぎょうざ)に似(に)ています

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
調味料(ちょうみりょう) ↺	ちょうみ↓りょう	bumbu; rempah
砂糖(さとう) ↺	さと↓う	gula
こしょう ↺	こしょ↓う	lada
スパイス	スパ↓イス	rempah-rempah
ソース ↺	ソ↓ース	saus
たれ ↺	たれ↓	*tare* (saus celup; saus cocol)
油(あぶら)	あぶら○	minyak
調理方法(ちょうりほうほう) ↺	ちょうりほ↓うほう	cara memasak
切(き)る [1]	き↓る	memotong
焼(や)く [1] ↺	やく○	memanggang
煮(に)る [2]	にる○	menggodok; merebus
ゆでる [2]	ゆで↓る	merebus
蒸(む)す [1]	む↓す	mengukus
いためる [2]	いため↓る	menumis
揚(あ)げる [2]	あげる○	menggoreng
サラダ ↺	サ↓ラダ	selada
餃子(ぎょうざ)	ぎょうざ○	pangsit khas Jepang
家庭料理(かていりょうり)	かていりょ↓うり	masakan rumahan
フェイジョアーダ	フェイジョア↓ーダ	*feijoada* (masakan khas Brazil)
モモ	モ↓モ	*momo* (masakan khas Nepal)
ガドガド	ガドガド○	*gado-gado* (masakan khas Indonesia)
麻花(マーホア)	マーホア○	*mahua* (penganan / kudapan khas Tiongkok)
中国(ちゅうごく)	ちゅ↓うごく	Cina; Tiongkok
豆(まめ)	まめ↓	kacang
小麦粉(こむぎこ) ↺	こむぎこ○	tepung gandum; tepung terigu
ピーナッツソース	ピーナッツソ↓ース	saus kacang
皮(かわ) （餃子(ぎょうざ)の皮(かわ)）	かわ↓ （ぎょうざのかわ↓）	kulit pembungkus (cth : kulit gyoza / pangsit khas Jepang)
ゆで卵(たまご)	ゆでた↓まご	telur rebus

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～など	～な↓ど	～ dan lain-lain
甘辛い（あまから）	あまから↓い	pedas manis
固い（かた）	かたい○／かた↓い	keras

5. 飲食店の口コミ（いんしょくてん・くち）

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
どれも	ど↓れも／どれも○	yang mana pun
～屋（や）　（定食屋（ていしょくや））	～や　（ていしょくや○）	～ toko / restoran (cth : restoran yang khusus menyediakan menu paket khas Jepang)
ボリューム	ボリューム○	porsi (banyaknya)
満足（まんぞく）（な）	ま↓んぞく（な）	puas
おばちゃん	おばちゃん○	wanita paruh baya
リーズナブル（な）	リ↓ーズナブル（な）	masuk akal
頼む（たの） [1]	たの↓む	memesan
煮込み（にこ）ハンバーグ	にこみハンバ↓ーグ	*stewed hamburger steak* (semur bistik hamburger)
～前（まえ）　（12時前（じゅうにじまえ））	～まえ　（じゅうにじま↓え）	sebelum～ (cth : sebelum jam 12)
おすすめする [3]	おすすめする○	merekomendasikan
やっている	やっている○	menjalankan (sebuah toko)
時間（じかん）がかかる [1]	じかんがかか↓る	memerlukan waktu
値段（ねだん）	ねだん○	harga
その他（た）	その↓た	lainnya

第5課 早く予約したほうがいいですよ

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
1. いつか行ってみたいです		
自然 ↺	しぜん○	kekayaan alam
豊か（な）	ゆ↓たか（な）	melimpah
暖かい ↺	あたたか↓い	hangat
混んでいる ↺	こ↓んでいる	penuh sesak
遊ぶ [1]	あそぶ○	bermain; bersenang-senang
海外	か↓いがい	luar negeri
観光客 ↺	かんこ↓うきゃく	turis; wisatawan
人気がある [1] ↺	にんきがあ↓る	populer
北海道	ほっか↓いどう	Hokkaido
沖縄	おきなわ○	Okinawa
一日中 ↺	いちにちじゅう○	seharian penuh
新鮮（な）	しんせん（な）○	segar
ウニ	ウ↓ニ	landak lauk / bulu babi
シュノーケリング	シュノーケリング○	snorkeling (selam permukaan)
番組	ばんぐみ○	acara TV
いつか	い↓つか	suatu hari nanti
やっぱり	やっぱ↓り	ternyata (sesuai dugaan)
ラッシュ	ラ↓ッシュ	jam sibuk
水族館 ↺	すいぞく↓かん	akuarium raksasa; *sea world*
2. 景色がきれいなところがいいです		
ボート	ボ↓ート	perahu
サイクリング	サ↓イクリング	bersepeda
遊園地	ゆうえ↓んち	taman hiburan
温泉 ↺	おんせん○	pemandian air panas

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
行き先（いきさき）	いきさき○	tujuan / tempat tujuan
湖（みずうみ）	みず↓うみ	danau
レンタサイクル	レンタサ↓イクル	rental / persewaan sepeda
先輩（せんぱい） ↺	せんぱい○	senior; rekan kerja senior
出発（しゅっぱつ）する [3]	しゅっぱつする○	berangkat
ごめんなさい	ごめんなさ↓い／ごめんなさい○	Maaf.

3. どんなところに泊（と）まったらいいですか?

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
旅行（りょこう） ↺	りょこう○	wisata
泊（と）まる [1]	とまる○	menginap
ホテル ↺	ホ↓テル	hotel
旅館（りょかん）	りょかん○	penginapan ala Jepang
民宿（みんしゅく）	みんしゅく○	penginapan kecil; losmen (akomodasi yang dikelola oleh suatu keluarga)
交通手段（こうつうしゅだん）	こうつうしゅ↓だん	alat transportasi
バス ↺	バ↓ス	bus
電車（でんしゃ） ↺	でんしゃ○／で↓んしゃ	kereta
船（ふね） ↺	ふ↓ね	kapal
飛行機（ひこうき） ↺	ひこ↓うき	pesawat
車（くるま） ↺	くるま○	mobil
準備（じゅんび）する [3] ↺	じゅ↓んびする	mempersiapkan
スキー板（いた）	スキ↓ーいた／スキーい↓た	papan ski
スキーウェア	スキーウェ↓ア	pakaian ski
手袋（てぶくろ）	てぶ↓くろ	sarung tangan
サングラス	サング↓ラス	*sunglasses*; kacamata hitam
水着（みずぎ）	みずぎ○	pakaian renang

【①日光（にっこう）】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
日光（にっこう）	に↓っこう	Nikko
紅葉（こうよう）	こうよう○	daun *maple* yang memerah
かなり	か↓なり	cukup

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
厚(あつ)い	あつい○／あつ↓い	tebal / berat
上着(うわぎ)	うわぎ○	jaket

【②奈良(なら)】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
奈良(なら)	な↓ら	Nara
小(ちい)さな ↺	ち↓いさな	kecil; mungil
宿(やど)	や↓ど	penginapan
時期(じき)	じ↓き	musim
混(こ)む [1]	こ↓む	ramai; penuh
計画(けいかく)	けいかく○	rencana
立(た)てる [2]　(計画(けいかく)を立(た)てる)	たて↓る　(けいかくをたて↓る)	membuat rencana
調(しら)べる [2]	しらべ↓る	mengecek; mencari tahu

【③富山(とやま)】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
富山(とやま)	と↓やま	Toyama
くわしい	くわし↓い	rinci, mendetail
回転(かいてん)ずし	かいて↓んずし	restoran *sushi* modern dengan meja konveyor
並(なら)ぶ [1]	ならぶ○	berbaris, mengantri

【④長野(ながの)】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
長野(ながの)	な↓がの	Nagano
日焼(ひや)けする [3]	ひやけする○	berjemur
スキー	スキ↓ー	ski
スキー場(じょう)	スキーじょう○	tempat ski; resor ski
こっち	こっち↓	di sini (bentuk informal dari こちら)

4.　旅行(りょこう)の口(くち)コミ

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
撮(と)る [1] ↺	と↓る	mengambil (foto, video)
オルゴール	オルゴ↓ール	kotak musik
美術館(びじゅつかん)	びじゅつ↓かん	museum seni
ロープウェイ	ロープウェ↓イ	kereta gantung

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
湖(みずうみ)	みず↓うみ	danau
そば　(湖(みずうみ)のそば)	そ↓ば　(みず↓うみのそ↓ば)	di sebelah (cth : di sebelah danau)
露天風呂(ろてんぶろ)	ろてんぶ↓ろ／ろてんぶろ○	pemandian air panas di alam terbuka
日帰(ひがえ)り	ひがえり○	perjalanan sehari
まったく～ない	まったく○～ない	sama sekali tidak ~
寄(よ)る [1]	よる○	mampir; singgah
意外(いがい)に	いがいに○	di luar dugaan
楽(たの)しむ [1]	たのし↓む	menikmati
宿泊(しゅくはく)	しゅくはく○	akomodasi; penginapan
観光(かんこう)	かんこう○	wisata
グルメ	グ↓ルメ	kuliner
旅券(りょけん)	りょけん○	tiket transportasi
口(くち)コミ	くちコミ○	(ulasan) dari mulut ke mulut
投稿(とうこう)する [3]	とうこうする○	membuat posting
～のまわり　(湖(みずうみ)のまわり)	～のまわり○ (みず↓うみのまわり)	sekitar ～ (cth : sekitar danau)
帰(かえ)り	かえり↓	perjalanan pulang

▶トピック 旅行に行こう

第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. 切符・掲示

【1 新幹線の切符】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～発	～は↓つ	berangkat pada ~
～着	～ちゃ↓く	tiba di ~
～号	～ごう	nomor ~
～号車	～ご↓うしゃ	gerbong nomor ~
～席	～せき	tempat duduk nomor ~
特急券	とっきゅ↓うけん	tiket kereta jenis ekspres *(limited express)*
秋田	あ↓きた	Akita
こまち	こ↓まち	Komachi (salah satu jenis kereta *Shinkansen*)
通路側	つうろがわ○	tempat duduk dekat lorong
窓側	まどがわ○	tempat duduk dekat jendela

【2 新幹線の電光掲示板】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
遅れ	おくれ○	terlambat
約　（約 10 分）	や↓く　（や↓く△じゅ↓っぷん）	sekitar ~ / kira-kira ~ (cth : kira-kira 10 menit)
～両編成　（10 両編成）	～りょうへ↓んせい （じゅうりょうへ↓んせい）	terdiri dari ~ gerbong (cth : terdiri dari 10 gerbong kereta)

【3 駅の掲示板】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
運転見合わせ	うんてんみあわせ○	dihentikan sementara waktu; ditunda
お知らせ	おしらせ○	pengumuman
台風～号	たいふ↓う　～ごう	angin topan nomor ～
接近	せっきん○	mendekat
～に伴い	～にともな↓い	sebagai akibat dari ～
見合わせる [2]	みあわせる○	menunda

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

2. 中禅寺湖(ちゅうぜんじこ)に行(い)くつもりです

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ゆば	ゆ↓ば	*yuba* (kulit tahu khas Jepang)
外国(がいこく)	がいこく〇	luar negeri
〜泊(はく)　(1泊(いっぱく))	〜はく　(いっぱく〇)	menginap 〜 malam (cth : menginap semalam / 1 malam)
名物(めいぶつ)	め↓いぶつ	kuliner khas lokal
東照宮(とうしょうぐう)	とうしょ↓うぐう	Kuil Toshogu
中禅寺湖(ちゅうぜんじこ)	ちゅうぜんじ↓こ	Danau Chuzenji

3. お客様(きゃくさま)にご案内(あんない)いたします

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
指定席(していせき)	して↓いせき	tempat duduk sesuai pesanan
自由席(じゆうせき)	じゆ↓うせき	tempat duduk bebas
〜番乗り場(ばんのりば) ↺	〜ばんの↓りば	peron nomor ~
〜番線(ばんせん) ↺	〜ばんせん〇	jalur nomor ~
〜行(い/ゆ)き	〜いき〇／ゆき〇	tujuan (ke) 〜
〜線(せん) ↺	〜せん〇	jalur 〜
〜方面(ほうめん)	〜ほ↓うめん	arah 〜
発車(はっしゃ)する [3]	はっしゃする〇	berangkat
到着(とうちゃく)する [3]	とうちゃくする〇	tiba
乗(の)り換(か)える [2] ↺	のりかえる〇／のりか↓える	berpindah; transfer

【アナウンス 1】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
特急(とっきゅう)	とっきゅう〇	kereta ekspres *(limited express)*
〜両(りょう)　(9両(きゅうりょう))	〜りょう　(きゅ↓うりょう)	〜 gerbong (cth : sembilan gerbong)
順(じゅん)	じゅん〇	urutan
グリーン車(しゃ)	グリー↓ンしゃ	*green car* (gerbong eksekutif; gerbong kelas utama)
金沢(かなざわ)	かな↓ざわ	Kanazawa
列車(れっしゃ)	れっしゃ〇	kereta

【アナウンス 2】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
乗車(じょうしゃ)／ご乗車(じょうしゃ)	じょうしゃ〇／ごじょうしゃ〇	naik ke kereta

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～ほど　(3分（さんぷん）ほど)	～ほど　(さんぷんほど○)	sekitar ~ / kira-kira ~ (cth : kira-kira 3 menit)
岡山（おかやま）	おか↓やま	Okayama
お出口（でぐち）	おで↓ぐち	pintu keluar (ungkapan bentuk sopan)
左側（ひだりがわ）	ひだりがわ○	sisi kiri
各駅（かくえき）	か↓くえき	setiap stasiun
向（む）かい側（がわ）	むかいがわ○	sisi berlawanan
中（なか）ほど	なかほど○	tengah
ご案内（あんない）をいたします	ごあんないをいたしま↓す	Berikut adalah pengumuman. (ungkapan bentuk sopan)
お越（こ）しください	おこしくださ↓い	Silakan menuju ke～ (ungkapan bentuk sopan)

【会話（かいわ） 1】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
事故（じこ） ↺	じ↓こ	kecelakaan
壊（こわ）れる [2]	こわれ↓る	rusak
信号（しんごう） ↺	しんごう○	lampu lalu lintas
信号故障（しんごうこしょう）	しんごうこ↓しょう	kerusakan lampu lalu lintas
アナウンス	アナ↓ウンス	pengumuman
困（こま）る [1]	こま↓る	menyulitkan; membuat susah / jengkel
何（なん）て言（い）ってましたか？	な↓んていってま↓したか？	Apa katanya?
当駅（とうえき）	と↓うえき	stasiun ini
～のため	～のため	karena ～
運転（うんてん）	うんてん○	pengoperasian (kereta)
お急（いそ）ぎのところ	おいそぎのところ○	dalam keadaan terburu-buru (ungkapan bentuk sopan)
お知（し）らせいたします	おしらせいたしま↓す	Berikut adalah pengumuman. (ungkapan bentuk sopan)
行（おこな）っております	おこなっておりま↓す	melakukan ～ (ungkapan bentuk sopan untuk しています)
ご迷惑（めいわく）をおかけします	ごめ↓いわくをおかけしま↓す	Mohon maaf atas ketidaknyamanannya. (ungkapan bentuk sopan)

【会話（かいわ） 2】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
人身事故（じんしんじこ）	じんしんじ↓こ	kecelakaan fatal / serius
影響（えいきょう）	えいきょう○	dampak

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
全線	ぜ↓んせん	seluruh jalur
お越し	おこし○	menuju (ungkapan bentuk sopan)
ご利用ください	ごりようくださ↓い	Silakan gunakan (ungkapan bentuk sopan)

4. ショーが見られなくて残念でした

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
感動する [3] ↺	かんどうする○	menjadi tersentuh
気持ちいい ↺	きもちい↓い	menyegarkan perasaan / suasana hati
残念（な）	ざんね↓ん（な）	mengecewakan
疲れる [2] ↺	つかれ↓る	lelah; capek / capai
びっくりする [3] ↺	びっく↓りする	kaget; terkejut
驚く [1] ↺	おどろ↓く	kaget; terkejut
こわい ↺	こわ↓い	takut
よかった	よ↓かった	bagus

【①大阪】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
大阪	おおさか○	Osaka
串カツ	くしカツ○	*kushi-katsu* (masakan campuran daging, sayuran dan *seafood* yang ditusukkan seperti sate)
たこ焼き	たこやき○	*takoyaki* (masakan dengan isian gurita yang dipanggang berbentuk bola-bola)
登る [1]	のぼる○	naik
あべのハルカス	あべのハ↓ルカス	Abeno Harukas (nama gedung pencakar langit di Osaka)
大阪城	おおさか↓じょう	Kastel Osaka
通天閣	つうて↓んかく	Menara Tsutenkaku

【②浄土ヶ浜】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
鳥 ↺	とり○	burung
あげる [2] ↺	あげる○	memberi
つり ↺	つり○	memancing
空	そ↓ら	langit
ウミネコ	ウミネコ○	camar ekor hitam
あの辺	あのへん○	sekitar sana

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
浄土ヶ浜（じょうどがはま）	じょうどが↓はま	Pantai Jodogahama

【③高尾山（たかおさん）】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ケーブルカー	ケーブル↓カー	kereta gantung
歩く（あるく） [1] ↺	ある↓く	berjalan
リス	リ↓ス	tupai
だから	だ↓から	karena itulah
あきらめる [2]	あきらめ↓る	menyerah
頂上（ちょうじょう）	ちょうじょ↓う	puncak
高尾山（たかおさん）	たかお↓さん	Gunung Takao

【④ハウステンボス】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
町並み（まちなみ）	まちなみ○	pemandangan kota
花畑（はなばたけ）	はなば↓たけ	ladang bunga
イルミネーション	イルミネ↓ーション	iluminasi (penerangan dengan lampu hias)
ショー	ショ↓ー	pertunjukan
泊まる（とまる） [1] ↺	とまる○	menginap
滝（たき）	たき○	air terjun
きらきら	き↓らきら	kilauan
光る（ひかる） [1]	ひか↓る	bercahaya
ハウステンボス	ハウステ↓ンボス	Huis Ten Bosch (taman rekreasi di Prefektur Nagasaki)
オランダ	オランダ○	Belanda

5. 旅行の感想（りょこうのかんそう）

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
インスタントラーメン	インスタントラ↓ーメン	mi instan
描く（かく） [1]	か↓く	menggambar; melukis
カップラーメン	カップラ↓ーメン	mi instan dalam kemasan *cup*
絵（え）	え↓	gambar
トッピング	トッピング○	*topping*; taburan

►トピック 地域(ちいき)のイベント

第(だい)7課(か) 雨(あめ)が降(ふ)ったら、ホールでやります

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. 掲示板(けいじばん)のお知(し)らせ

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
おみこし	おみ↓こし	kuil portabel (semacam kuil yang bisa dibawa dan dipindahkan)
かつぐ [1]	かつ↓ぐ	mengusung (di bahu / pundak)
海岸(かいがん)	かいがん○	pantai
ごみ ↺	ごみ↓	sampah
拾(ひろ)う [1]	ひろう○	memungut
出(で)る [2]　(水(みず)が出(で)る)	で↓る　(みずがで↓る)	mengalir (cth : air mengalir)
地震(じしん)	じしん○	gempa bumi
火事(かじ)	か↓じ	kebakaran
訓練(くんれん)	く↓んれん	latihan

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
断水(だんすい)(する) [3]	だんすい(する)○	pemadaman air
水道工事(すいどうこうじ)	すいどうこ↓うじ	pekerjaan perbaikan saluran air
濁(にご)る [1]　(水(みず)が濁(にご)る)	にご↓る　(みずがにご↓る)	keruh (cth : airnya keruh)
使用(しよう)する [3]	しようする○	menggunakan
お知(し)らせ ↺	おしらせ○	pengumuman
下記(かき)のとおり	か↓きのと↓おり	sebagai berikut
しばらく	しば↓らく	sebentar
出(だ)す [1]　(水(みず)を出(だ)す)	だ↓す　(みずをだ↓す)	mengalirkan (cth : mengalirkan air)
迷惑(めいわく)／ご迷惑(めいわく)	め↓いわく／ごめ↓いわく	ketidaknyamanan
ご協力(きょうりょく)お願(ねが)いいたします	ごきょうりょくおねがいいたしま↓す	Kami mohon kerja sama Anda. (ungkapan bentuk sopan)

【②】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
防災(ぼうさい)	ぼうさい○	pencegahan bencana

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
小学校（しょうがっこう）	しょうが↓っこう	Sekolah Dasar (SD)
校庭（こうてい）	こうてい○	halaman sekolah
雨天（うてん）	うてん○／う↓てん	hujan
場合（ばあい）	ばあい○	apabila
内容（ないよう）	ないよう○	isi
通報訓練（つうほうくんれん）	つうほうく↓んれん	pelatihan pelaporan bencana
避難訓練（ひなんくんれん）	ひなんく↓んれん	pelatihan evakuasi
消火訓練（しょうかくんれん）	しょうかく↓んれん	pelatihan pemadaman kebakaran
AED 訓練（エーイーディーくんれん）	エーイーディーく↓んれん	pelatihan penyelamatan dasar menggunakan AED *(Automated External Defibrillator)*
隣近所の人（となりきんじょ ひと）	となりき↓んじょのひと↓	tetangga
声（こえ）をかけあう [1]	こ↓えを　かけあ↓う	saling berbicara / menyampaikan satu sama lain

【③】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
条件（じょうけん）	じょうけ↓ん	kondisi; syarat
運動靴（うんどうぐつ）	うんど↓うぐつ	sepatu olahraga
動（うご）きやすい	うごきやす↓い	mudah bergerak
はっぴ	はっぴ○	rompi *happi*
貸（か）し出（だ）し	かしだし○	rental
希望（きぼう）	きぼう○	harapan; keinginan
申（もう）し込（こ）む [1]	もうしこ↓む	mendaftarkan diri
集合（しゅうごう）	しゅうごう○	berkumpul
ジーンズ	ジ↓ーンズ	celana jin *(jeans)*
当日（とうじつ）	とうじつ○	pada hari itu (Hari-H)
おいでください	おいでくださ↓い	Silakan datang. (ungkapan bentuk sopan)

【④】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
延期（えんき）する [3]	えんきする○	ditunda; diundur
持（も）ち物（もの）	もち↓もの／もちも↓の	bawaan (barang yang perlu dibawa)
汚（よご）れる [2]	よごれる○	menjadi kotor

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
軍手(ぐんて)	ぐんて○	sarung tangan kerja
～程度(ていど)　(2時間程度(にじかんていど))	～て↓いど　(にじかんて↓いど)	sekitar ～ (cth : sekitar 2 jam)
作業(さぎょう)	さ↓ぎょう	pekerjaan
世話役(せわやく)	せわやく○	fasilitator
会(かい)　(ボランティアの会(かい))	か↓い　(ボラ↓ンティアのか↓い)	kelompok; grup (cth : grup sukarelawan)

2. ガス点検(てんけん)のお知(し)らせですね

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ガス	ガ↓ス	gas
点検(てんけん)	てんけん○	inspeksi; pengecekan
フリーマーケット	フリーマ↓ーケット	*flea market* (semacam pasar kaget; pasar loak)
祭(まつ)り／お祭(まつ)り	まつり○／おまつり○	festival
寄付(きふ)	き↓ふ	donasi
お願(ねが)い	おねがい○	permintaan
花火大会(はなびたいかい)	はなびた↓いかい	pesta kembang api
今月(こんげつ)	こんげつ○	bulan ini
来月(らいげつ) ↺	ら↓いげつ	bulan depan
ポスト	ポ↓スト	kotak pos
ガス会社(がいしゃ)	ガスが↓いしゃ	perusahaan gas
間(あいだ)　(14時(じゅうよじ)から15時(じゅうごじ)の間(あいだ)) ↺	あいだ○　(じゅうよ↓じから じゅうご↓じのあいだ)	antara (cth : antara pukul 14:00 - 15:00)
封筒(ふうとう)	ふうとう○	amplop
手紙(てがみ)	てがみ○	surat
～だけ	～だけ↓	hanya ～
中止(ちゅうし)	ちゅうし○	batal
広場(ひろば) ↺	ひ↓ろば	lapangan
～回目(かいめ)　(2回目(にかいめ))	～かいめ↓　(にかいめ↓)	(yang) ke～ (cth : yang ke-2 / kedua)
食器(しょっき)	しょっき○	alat makan
おもちゃ	おも↓ちゃ	mainan

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

3. さくら市民(しみん)センターからお知(し)らせします

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
コンサート ↺	コ↓ンサート	konser
販売会(はんばいかい)	はんば↓いかい	acara pemasaran / penjualan
カラオケ大会(たいかい)	カラオケた↓いかい	kompetisi karaoke
ブラスバンド	ブラスバ↓ンド	orkes alat musik tiup *(brass band)*
演奏(えんそう)	えんそう○	pertunjukan musik
踊(おど)り	おどり○	tarian
練習(れんしゅう) ↺	れんしゅう○	latihan
道(みち)の駅(えき)	みちのえ↓き	*Michi-no-eki* (stasiun tepi jalan)
公民館(こうみんかん) ↺	こうみ↓んかん	pusat / aula komunitas lokal
市民(しみん)センター	しみんせ↓ンター	balai warga

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～において	～にお↓いて	di ～
開催(かいさい)する [3]	かいさいする○	mengadakan
入場券(にゅうじょうけん)	にゅうじょ↓うけん	tiket masuk
販売中(はんばいちゅう)	はんばいちゅう○	sedang dijual; dalam masa penjualan
ピアノの夕(ゆう)べ	ピアノのゆうべ↓	malam musik piano
および	お↓よび	dan
～からお知(し)らせします	～からおしらせしま↓す	(Berikut ini adalah) pengumuman dari～. (ungkapan bentuk sopan)
皆様(みなさま)のご来場(らいじょう)をお待(ま)ちしています	みな↓さまの　ごらいじょう○を おまちしていま↓す	Kami menantikan kehadiran / kedatangan Anda. (ungkapan betuk sopan)

【②】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
明日(あす)	あす○／あす↓	besok
行(おこな)う [1]	おこなう○	menyelenggarakan
見学(けんがく)（する） [3]	けんがくする○	mengamati; mengobservasi; meninjau
どなたでも	ど↓なたで↓も／どなたでも○	siapapun (ungkapan bentuk sopan)
～からのお知(し)らせです	～から↓のおしらせです	(Berikut ini adalah) pengumuman dari ～ . (ungkapan bentuk sopan)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
お気軽にお越しください	おきがるにおこしくださ↓い	Silakan mampir / berkunjung. (ungkapan bentuk sopan)

【③】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～について	～につ↓いて	tentang; mengenai
本日	ほ↓んじつ	hari ini
開く [1]	ひら↓く	mengadakan
予定する [3]	よていする○	dijadwalkan
～についてお知らせします	～につ↓いておしらせしま↓す	Kami mengumumkan tentang～. (ungkapan bentuk sopan)
お誘い合わせの上、お出かけください	おさそいあわせのうえ○、おでかけくださ↓い	Silakan hadiri acara kami bersama teman dan keluarga Anda. (ungkapan bentuk sopan)

【④】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
地元	じもと○	lokal
農家	の↓うか	petani
生産する [3]	せいさんする○	memproduksi
町役場	まちや↓くば	balai kota

4. 盆踊り？ 何ですか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
盆踊り	ぼんお↓どり	tarian *Bon Odori*
輪になる [1]	わ↓にな↓る	membuat lingkaran
～に合わせて （音楽に合わせて）	～にあわ↓せて （お↓んがくにあわ↓せて）	mengikuti ～ (cth : mengikuti iringan musik)
だれでも	だ↓れでも／だれでも○	siapapun
～たち （娘たち）	～たち （むすめ↓たち）	pengungkapan jamak dari orang / manusia (cth : putri-putriku)
1人で	ひと↓りで	(melakukan) sendiri (tanpa bantuan orang lain)

►トピック　地域(ちいき)のイベント

第(だい)8課(か)　屋台(やたい)はどこかわかりますか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. 国際交流(こくさいこうりゅう)フェスティバルのチラシ

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
イベント会場(かいじょう)	イベントか↓いじょう	tempat acara / kegiatan
屋台(やたい)	や↓たい	warung; pedagang kaki lima (PKL)
ステージ	ステ↓ージ	panggung
パフォーマンス	パフォ↓ーマンス	penampilan
観光紹介(かんこうしょうかい)	かんこうしょ↓うかい	gerai / konter informasi wisata
～コーナー	～コ↓ーナー	gerai / konter ～
スピーチコンテスト	スピーチコ↓ンテスト	kontes / lomba pidato
～コンテスト	～コ↓ンテスト	kontes / lomba ～
カラオケ	カラオケ○	karaoke
～大会(たいかい)	～た↓いかい	kompetisi ～
合気道(あいきどう) ↺	あいき↓どう	aikido
～デモンストレーション	～デモンストレ↓ーション	peragaan ～
世界(せかい)	せ↓かい	dunia
遊(あそ)び	あそび○	permainan
～体験(たいけん)	～た↓いけん	mencoba ~ (sesuatu)
ファッションショー	ファッショ↓ンショー／ファッションショ↓ー	*fashion show* (peragaan busana)
～ショー	～ショー	pertunjukan; peragaan ～
スタンプラリー	スタンプラ↓リー	mengoleksi stempel

【1】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
国際交流(こくさいこうりゅう)	こくさいこ↓うりゅう	pertukaran budaya internasional
入場料(にゅうじょうりょう) ↺	にゅうじょ↓うりょう	harga tiket masuk (HTM)
交流(こうりゅう)プラザ	こうりゅうプ↓ラザ	*exchange plaza* (ruang pertemuan / ruang pertukaran)
主催(しゅさい)	しゅさい○	pelaksana

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
協力	きょうりょく○	kerja sama

【2】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
民族衣装	みんぞくい↓しょう	pakaian tradisional
本部	ほ↓んぶ	kantor pusat
ふれあい	ふれあい○	berinteraksi; bersentuhan langsung
フラダンス	フラダ↓ンス	tarian Hula / Hula-Hula (tarian khas Hawaii)
和太鼓	わだ↓いこ	*Wadaiko* (beduk khas Jepang)
ワールドマーケット	ワールドマ↓ーケット	*world market*; pasar aneka barang dunia
トルコ	ト↓ルコ	Turki
ペルー	ペ↓ルー	Peru
雑貨	ざっか○	aneka barang; pernak-pernik
団体紹介	だんたいしょ↓うかい	pengenalan organisasi
民芸品	みんげいひん○	kerajinan tradisional masyarakat
手芸品	しゅげいひん○	kerajinan tangan
ガーナ	ガ↓ーナ	Ghana
フェアトレード	フェアトレ↓ード	*fair trade* (perdagangan adil)
外国人支援ネットワーク	がいこくじんしえんネットワ↓ーク	jaringan dukungan bagi orang asing
ピニャータ	ピニャ↓ータ	*pinata* (benda yang menjadi simbol tradisi saat anak-anak di Meksiko berulang tahun)
くす玉割り	くすだま↓わり	memecahkan bola berisi konfeti
中国ゴマ	ちゅうごくゴ↓マ	*diabolo* (semacam mainan yoyo khas Tiongkok)
回す [1]	まわす○	memutar
手作り	てづ↓くり	buatan tangan

2. スピーチコンテストは、もう始まりましたか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
やっている	やっている○	berlangsung; dilaksanakan
まだ	ま↓だ	masih
受け付け	うけつけ○	penerimaan tamu
あっち	あっち↓	di sana
つきあたり	つきあたり○	di ujung ~ (jalan; lorong)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
たぶん	た↓ぶん	mungkin
無理(むり)ですか？	む↓りですか？	Apakah tidak memungkinkan (lagi)?
さあ	さ↓あ	Hmmm.. (ekspresi saat Anda menyatakan tidak begitu yakin tentang sesuatu)

3. だれでも参加(さんか)できますか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
中学生(ちゅうがくせい)	ちゅうが↓くせい	siswa SMP (Sekolah Menengah Pertama)
プロ	プ↓ロ	profesional
遠慮(えんりょ)する [3]	えんりょする○	diharapkan tidak melakukan (sesuatu)
出(で)る [2] (カラオケ大会(たいかい)に出(で)る)	で↓る (カラオケた↓いかいに　で↓る)	berpartisipasi (cth : berpartisipasi pada kompetisi karaoke)
参加費(さんかひ)	さんか↓ひ	biaya pendaftaran
優勝(ゆうしょう)する [3]	ゆうしょうする○	memenangkan (kompetisi); pemenang pertama
賞品(しょうひん)	しょうひん○	hadiah
出(で)る [2]　(賞品(しょうひん)が出(で)る)	で↓る　(しょうひんがで↓る)	(ada) hadiahnya
楽器(がっき)	がっき○	alat musik
曲(きょく)	きょく○	lagu
相談(そうだん)する [3]	そうだんする○	berkonsultasi
申込書(もうしこみしょ)	もうしこみしょ○／ もうしこみしょ↓	formulir pendaftaran
必要事項(ひつようじこう)	ひつようじ↓こう	informasi yang dibutuhkan
申(もう)し込(こ)み	もうしこみ○	pendaftaran; registrasi
先着順(せんちゃくじゅん)	せんちゃくじゅん○	berdasarkan urutan tiba (siapa cepat dia dapat)
順番(じゅんばん)に	じゅんばんに○	secara berurutan
いただく [1]	いただく○	menerima (ungkapan bentuk sopan dari もらう)
スピーチ	スピ↓ーチ	pidato
テーマ	テ↓ーマ	topik; tema

4. 皆様(みなさま)にお願(ねが)いいたします

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
動画(どうが)	どうが○	video
撮影(さつえい)	さつえい○	fotografi / pembuatan video

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
飲食	いんしょく○	makan dan minum
販売	はんばい○	penjualan
携帯電話	けいたいで↓んわ	telepon genggam; *handphone*

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～内　（公園内）	～ない　（こうえ↓んない）	dalam ～ (cth : dalam taman)
協力（する）[3]	きょうりょく（する）○	bekerja sama
お子様	おこさま○	anak-anak (ungkapan bentuk sopan)
皆様にお願いいたします	みな↓さまに　おねがいいたしま↓す	Kami mohon kepada Anda sekalian. (ungkapan bentuk sopan)
お見えです	おみえで↓す	ada; datang (ungkapan bentuk sopan)
ご遠慮ください（ませ）	ごえんりょくださ↓い／ごえんりょくださいま↓せ	Harap menahan diri (untuk tidak melakukan) ～. (ungkapan bentuk sopan)
ご協力よろしくお願いいたします	ごきょうりょく○　よろしくおねがいいたしま↓す	Kami mohon kerja sama Anda. (ungkapan bentuk sopan)

【②】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
電源	でんげん○	*power*; sumber daya (listrik)
切る　（電源を切る）	き↓る　（でんげんをき↓る）	mematikan
マナーモード	マナーモ↓ード	mode senyap *(silent mode)*
設定する [3]	せっていする○	mengeset; mengatur
通話（する）[3]	つうわ（する）○	berbicara di telepon
お忙しい中	おいそがし↓い△な↓か／おいそがしいな↓か	Meskipun sibuk / sedang dalam kesibukan (ungkapan bentuk sopan)
おいでくださって、ありがとうございます	おいでくださ↓って、あり↓がとうございます	Terima kasih atas kedatangan Anda. (ungkapan bentuk sopan)
かまいません	かまいませ↓ん	tidak apa-apa; tidak masalah

【③】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
持ち込み	もちこみ○	membawa
禁止	きんし○	dilarang
ロビー	ロ↓ビー	lobi

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

【④】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ロールケーキ	ロールケ↓ーキ	kue bolu gulung
終了(しゅうりょう)する [3]	しゅうりょうする○	berakhir; selesai
個数(こすう)	こす↓う	jumlah; kuantitas
限(かぎ)られている	かぎら↓れている	dibatasi; terbatas
列(れつ)	れ↓つ	antrean
お求(もと)めの	おもとめの○	ingin membeli (ungkapan bentuk sopan)
お並(なら)びください	おならびくださ↓い	Silakan berbaris. (ungkapan bentuk sopan)

5. 国際交流祭(こくさいこうりゅうまつ)りの感想(かんそう)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
太鼓(たいこ)	たいこ○	*drums* / beduk khas Jepang
たたく [1]	たた↓く	menabuh; memukul
来年(らいねん)	らいねん○	tahun depan
バンブーダンス	バンブーダ↓ンス	Tinikling (tarian tradisional Filipina menggunakan bambu)
バングラデシュ	バングラデ↓シュ	Bangladesh
サテー	サ↓テー	sate (makanan khas Indonesia)

第9課 成人の日は、何をするんですか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
1. 20歳になった人をお祝いするんだよ		
季節 ↺	き↓せつ	musim
行事	ぎょ↓うじ	acara; kegiatan
正月／お正月	しょうがつ↓／おしょうがつ↓	Hari Tahun Baru
成人の日	せいじんのひ↓	Hari Kedewasaan
ひな祭り	ひなま↓つり	*Hinamatsuri* (Festival Boneka)
こどもの日	こどものひ↓	*Kodomo-no-hi* (Hari Anak-Anak)
七夕	たなばた○	*Tanabata* (Festival Bintang)
クリスマス	クリス↓マス	Hari Natal
式	しき↓	upacara
市長	し↓ちょう	wali kota
話	はなし↓	sambutan
チキン ↺	チ↓キン	ayam
笹の葉	ささのは○	daun bambu
飾り ↺	かざり○	dekorasi
つける [2] （飾りをつける）	つけ↓る （かざりをつけ↓る）	memasang (cth : memasang dekorasi)
着物	きもの○	kimono (pakaian tradisional Jepang)
ちらしずし	ちらし↓ずし	*chirashi-zushi* (hidangan yang terbuat dari nasi sushi dengan hiasan berbagai *topping*)
デートする [3]	デ↓ートする	berkencan; kencan
短冊	たんざく○	*tanzaku* (lembaran kertas yang digunakan saat perayaan *Tanabata*)
願い事	ねがいごと○	harapan; keinginan
書く [1] ↺	か↓く	menulis
甘酒	あまざけ○	*amazake* (minuman manis yang terbuat dari beras)
こうして	こうして○	seperti ini
お米	おこめ○	beras

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
アルコール	アルコール○	alkohol
若(わか)い	わか↓い	muda
お祝(いわ)いする [3]	おいわいする○	merayakan
成人式(せいじんしき)	せいじ↓んしき	Upacara Hari Kedewasaan
おしゃれをする [3]	おしゃ↓れをする	berdandan; berpakaian indah
中学校(ちゅうがっこう)	ちゅうが↓っこう	SMP (Sekolah Menengah Pertama)
盛(も)り上(あ)がる [1]	もりあが↓る	meriah; semarak
フライドチキン	フライドチ↓キン	*fried chicken* (ayam goreng)
必(かなら)ず	かならず○	selalu
過(す)ごす [1]	すご↓す	menghabiskan waktu

2. あけましておめでとうございます

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
DVD(ディーブイディー)	ディーブイディ↓ー	DVD
実家(じっか)	じっか○	rumah orang tua
ごろごろする [3] ↺	ご↓ろごろする	bermalas-malasan
お年玉(としだま)	おとしだま○	*otoshidama* (angpau / uang hadiah saat perayaan Tahun Baru)
乗(の)り物(もの)	のりもの○	wahana permainan
今年(ことし)	ことし○	tahun ini
親戚(しんせき)	しんせき○	kerabat
集(あつ)まる [1]	あつま↓る	berkumpul
毎年(まいとし)	まいとし○	setiap tahun
甥(おい)	おい○	keponakan laki-laki
姪(めい)	めい○	keponakan perempuan
あけましておめでとうございます	あけま↓して△おめでとうございま↓す	Selamat Tahun Baru

3. 田舎(いなか)に帰(かえ)って家族(かぞく)でお祝(いわ)いします

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
祭(まつ)り ↺	まつり○	festival
田舎(いなか)	いなか○	kampung halaman (di pedesaan)
飾(かざ)る [1] ↺	かざる○	menghias

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
特別(とくべつ) (な)	とくべつ（な）○	spesial; khusus
パーティー ↺	パ↓ーティー	pesta
歌(うた)う [1] ↺	うたう○	menyanyi
踊(おど)る [1] ↺	おどる○	menari
お金(かね) ↺	おかね○	uang
断食(だんじき)	だんじき○	berpuasa
～明(あ)け　(断食明(だんじきあ)け)	～あけ　(だんじきあけ○)	setelah ～ (cth : setelah berpuasa)
旧暦(きゅうれき)	きゅうれき○	kalender lunar Tiongkok
キリスト教(きょう)	キリストきょう○	agama Kristen
お祝(いわ)い ↺	おいわい○	perayaan
水(みず)かけ祭(まつ)り	みずかけま↓つり	Festival Air (festival khas Thailand)
年(とし)	とし↓	tahun
～によって　(年(とし)によって)	～によって　(とし↓によって)	bergantung pada ～ (cth : bergantung pada tahun)
春節(しゅんせつ)	しゅんせつ○	Tahun Baru Imlek
ソンクラーン	ソ↓ンクラーン	*Songkran* (perayaan tahun baru tradisional masyarakat Thailand)
レバラン	レバラン○	Lebaran (hari raya dalam agama Islam)
海外旅行(かいがいりょこう)	かいがいりょ↓こう	berwisata ke luar negeri
赤(あか)い ↺	あかい○／あか↓い	merah
かけ合(あ)う [1]	かけあ↓う	saling melempar / mencipratkan (air)
クトゥパット	ク↓トゥパット	ketupat (makanan khas Indonesia)
餃子(ぎょうざ) ↺	ぎょうざ○	pangsit dengan isian
豚(ぶた)	ぶた○	babi
丸焼(まるや)き	まるやき○	panggang (secara) utuh
クッキー	ク↓ッキー	kue kering
大切(たいせつ) (な)	たいせつ（な）○	penting; berharga
どんなふうに	ど↓んなふ↓うに／どんなふ↓うに	bagaimana
祝(いわ)う [1]	いわ↓う	merayakan
赤(あか)	あ↓か	merah

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
おめでたい	おめでたい○／おめでた↓い	bernuansa perayaan
色	いろ↓	warna
イスラム教	イスラムきょう○	agama Islam
ラマダン	ラマダン○	Ramadan
例えば	たと↓えば	misalnya
飾りつけ	かざりつけ○	dekorasi; hiasan
半分	はんぶ↓ん／はんぶん○	setengah

4. イベントの記事

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
餅つき	もち↓つき	menumbuk kue *Mochi* (kue beras khas Jepang)
当日	とうじつ○	pada hari itu
大人 ↺	おとな○	orang dewasa
味わう [1]	あじわ↓う	merasakan; menikmati
伝統的（な）	でんとうてき（な）○	tradisional
文化	ぶ↓んか	kebudayaan
感想	かんそう○	impresi; kesan
語る [1]	かたる○	bercerita
活動報告	かつどうほ↓うこく	laporan kegiatan
実際に	じっさいに○	sebenarnya
杵	き↓ね	alu (semacam alat dari kayu untuk menumbuk)
体験する [3]	たいけんする○	mencoba; merasakan (pengalaman baru)
つきたて	つきたて○	baru dibuat
お餅	おもち○	*mochi* (kue beras khas Jepang)
きなこ	き↓なこ	*kinako* (tepung kedelai)
あんこ	あ↓んこ	*anko* (pasta kacang merah)
餅をつく [1]	もちをつ↓く	menumbuk
チームワーク	チームワ↓ーク	kerja tim
トック	ト↓ック	*tteok* (kue beras khas Korea)
思ったより（も）	おも↓ったよ↓り（も）	lebih dari yang diharapkan

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

5. 新年(しんねん)のメッセージ

【①】

昨年(さくねん)	さくねん○	tahun lalu
昨年(さくねん)はいろいろお世話(せわ)になりました	さくねん○は　いろいろ○ おせ↓わに　なりま↓した	Terima kasih banyak untuk semua hal di tahun lalu.
今年(ことし)もよろしくお願(ねが)いします	ことしもよろしくおねがいしま↓す	Saya berharap dapat bekerja bersama Anda kembali di tahun ini.

【②】

あけおめ	あけおめ○	(bentuk singkat untuk mengatakan あけましておめでとう)
ことよろ	ことよろ○	(bentuk singkat untuk mengatakan ことしもよろしく)
謹賀新年(きんがしんねん)	きんがし↓んねん	Selamat Tahun Baru (ungkapan salam ucapan tahun baru yang digunakan dalam kartu ucapan)

【③】

遊(あそ)ぼう	あそぼ↓う	Ayo nongkrong / *hang out!*
また遊(あそ)ぼうね	またあそぼ↓うね	Ayo nongkrong / *hang out* lagi selanjutnya, ya!

▶トピック 年中行事とマナー

第10課 どんな服を着て行けばいいですか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. 今からお見舞いに行くんです

【会話 1】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
葬式／お葬式	そうしき○／おそうしき○	upacara pemakaman
スーツ	ス↓ーツ	setelan jas
暗い	くらい○／くら↓い	gelap
地味（な）	じみ↓（な）	tidak mencolok (yang berwarna gelap)
ジャケット	ジャケット○／ジャケ↓ット	jas; baju atasan; jaket
香典／お香典	こうでん○／おこうでん○	uang duka / belasungkawa
香典袋	こうでんぶ↓くろ	amplop untuk uang duka / belasungkawa
～用 （お葬式用）	～よう （おそうしきよう○）	untuk ～ (cth : untuk upacara pemakaman)

【会話 2】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
披露宴	ひろ↓うえん	resepsi
招待状	しょうたいじょう○	surat undangan
だったら	だ↓ったら	kalau begitu
カジュアル（な）	カ↓ジュアル（な）	kasual
感じ	かんじ○	yang tampak; tampilan
白	し↓ろ	putih
花嫁	はな↓よめ	pengantin; mempelai wanita

【会話 3】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
見舞い／お見舞い	みまい○／おみまい○	menjenguk orang sakit
同僚	どうりょう○	rekan kerja
骨	ほね↓	tulang
折る [1] （骨を折る）	お↓る （ほね↓をお↓る）	patah (cth : patah tulang)
入院する [3]	にゅういんする○	dirawat di rumah sakit; opname

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
鉢植え（はちうえ）	はちうえ○	tanaman dalam pot
イメージ	イメ↓ージ／イ↓メージ	gambaran; imaji
花束（はなたば）	はな↓たば	karangan bunga
本人（ほんにん）	ほ↓んにん	orang itu sendiri; orangnya
まあ	ま↓あ	Wow! (mengungkapkan keterkejutan atau emosi yang dalam)
あら	あ↓ら	Ya ampun! (mengungkapkan keterkejutan ringan)
どうすればいいですか？	ど↓うすればい↓いですか？	Apa yang harus saya lakukan?

【会話（かいわ） 4】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
新築祝い（しんちくいわい）	しんちくい↓わい	syukuran rumah baru
習慣（しゅうかん）	しゅうかん○	kebiasaan
全員（ぜんいん）	ぜんいん○	semuanya
くり返す（かえす） [1]	くりか↓えす／くりかえす○	mengulang
オトーリ	オトーリ○	*otoori* (kebiasaan khas saat minum minuman beralkohol bersama-sama oleh masyarakat di Pulau Miyako, Prefektur Okinawa, Jepang)

2. 食器（しょっき）は自分（じぶん）で片付（かたづ）けなくちゃ

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
待つ（まつ） [1]	ま↓つ	menunggu
流す（ながす） [1]	なが↓す	mengalirkan
ごみ箱（ばこ）	ごみば↓こ	bak sampah
捨てる（すてる） [2]	すてる○	membuang
電話（でんわ）	でんわ○	telepon
片付ける（かたづける） [2]	かたづけ↓る	membereskan; merapikan
掃除の人（そうじのひと）	そうじのひと↓	orang atau petugas yang membereskan / merapikan
不思議（ふしぎ）（な）	ふしぎ（な）○	aneh
めんどくさい	めんどくさ↓い	menyusahkan
まじめ（な）	まじめ（な）○	serius; rajin
まねをする [3]	まねをする○	meniru
ルール	ル↓ール	peraturan; aturan
守る（まもる） [1] （ルールを守る）	まも↓る （ル↓ールを まも↓る）	menaati; mematuhi (cth : menaati peraturan)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
貼(は)り紙(がみ)	はりがみ○	tanda; petunjuk
もちろん ↺	もち↓ろん	tentu saja
つまる [1]	つま↓る	menyumbat
それじゃあ	それじゃ↓あ	lalu
臭(くさ)い	くさ↓い	bau tidak sedap
普通(ふつう)に	ふつうに○	biasanya
うるさい ↺	うるさ↓い	berisik; bising
～終(お)わる [1]　(食(た)べ終(お)わる)	～おわ↓る　(たべおわ↓る)	selesai ～ (cth : selesai makan)
席(せき)	せ↓き	tempat duduk
確(たし)かにねえ	た↓しかにねえ	Benar juga, ya.
どうしてかなあ	ど↓うしてかなあ	Kenapa ya?
～かな？	～かな？	(Saya) penasaran / bertanya-tanya kenapa ~? (ekspresi ketika pembicara merasa penasaran dan bertanya pada dirinya sendiri)

3. 国(くに)によって違(ちが)うんですね

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
のどが渇(かわ)く [1]	の↓どがかわ↓く	merasa haus
かご	かご○	keranjang
空(から)	から↓	kosong
ボトル	ボトル○	botol
そうしたら	そうした↓ら	lalu; dan kemudian
怒(おこ)る [1]	おこ↓る	marah
ちゃんと	ちゃんと○	sebagaimana mestinya
店長(てんちょう)	て↓んちょう	manajer toko
泥棒(どろぼう)	どろぼう○	pencuri
イメージ ↺	イメ↓ージ／イ↓メージ	kesan
袋(ふくろ) ↺	ふくろ↓	pembungkus; bungkusan
あとから	あ↓とから	setelahnya
どうしたの？	ど↓うしたの？	Ada apa?
そうなの？	そ↓うなの？	Benarkah itu?

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
そうかなあ	そ↓うかなあ	(Saya) tidak begitu yakin. (Ekspresi bahwa pembicara merasa kurang setuju dengan orang lain)

4. 日本の習慣についての記事

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
だんだん	だんだん○	sedikit demi sedikit
気に入る [1]	きにいる○	menyukai
直接	ちょくせつ○	secara langsung
～杯	～はい	～ gelas (untuk menyatakan satuan)
お金を取る [1]	おかねをと↓る	berbayar
ひどい	ひど↓い	keterlaluan
信じられない	しんじられ↓ない	tak dapat dipercaya
信じる [2]	しんじ↓る	percaya
チップ	チ↓ップ	tip
マナー	マ↓ナー	etika; adab; sopan santun
ズズズズ	ズズズズ↓	*slurp* (bunyi yang muncul saat menikmati mi soba dengan cara menghirupnya)
音を立てる [2]	おと↓をたて↓る	membuat bunyi
どんぶり	どんぶり○	mangkuk
持ち上げる [2]	もちあげる○	mengangkat
口を付ける [2]	くちをつけ↓る	menempelkan ke mulut
嫌（な）	いや↓（な）	tidak menyukai; benci
何杯でも	な↓んばいで↓も／なんばいでも○	bergelas-gelas; beberapa gelas pun (minuman)
おかわり	おか↓わり	isi ulang
おしぼり	おし↓ぼり	handuk kecil basah untuk mengelap tangan
テーブルチャージ	テーブルチャ↓ージ	biaya tambahan
しかも	しか↓も	selain itu
こういう	こういう○	~ seperti ini
ごちそうさま	ごちそうさま↓	Terima kasih untuk makanannya / hidangannya. (Ungkapan yang diucapkan setelah selesai makan)
どちらでもない	どちらでもな↓い／ ど↓ちらでも な↓い	bukan keduanya

第11課 ポイントカードを忘れてしまいました

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. 着てみてもいいですか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
色(いろ)	いろ↓	warna
サイズ	サ↓イズ／サイズ○	ukuran
赤(あか)	あ↓か	merah
青(あお)	あ↓お	biru
緑(みどり)	み↓どり	hijau
黄色(きいろ)	きいろ○	kuning
黒(くろ)	く↓ろ	hitam
白(しろ)	し↓ろ	putih
ベージュ	ベージュ○	krem
ピンク	ピ↓ンク	*pink*; merah muda; merah jambu
茶色(ちゃいろ)	ちゃいろ○	cokelat
グレー	グレ↓ー	abu-abu
カーキ	カ↓ーキ	khaki; cokelat muda
S(エス)	エ↓ス	*small*; ukuran kecil
M(エム)	エ↓ム	*medium*; ukuran sedang
L(エル)	エ↓ル	*large*; ukuran besar
XL(エックスエル)	エックスエ↓ル	*extra large*; ukuran ekstra besar
フリー	フリ↓ー	satu ukuran / satu ukuran cocok untuk semua
～cm(センチ) (24.5cm(にじゅうよんてんごセンチ))	～セ↓ンチ (に↓じゅう△よ↓んてん△ごセ↓ンチ)	～ cm (cth : 24,5 cm)
ただいま	ただ↓いま	saat ini
全品(ぜんぴん)	ぜ↓んぴん	semua produk
～%(パーセント)オフ (10%(じゅっパーセント)オフ)	～パーセントオ↓フ (じゅっパーセントオ↓フ)	diskon / potongan ～ % (cth : potongan 10%)
セーター	セ↓ーター	sweter

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
試着室	しちゃく↓しつ	ruang ganti; kamar pas
派手（な）	はで↓（な）	mencolok
試着（する）[3]	しちゃく（する）○	mencoba memakai
よろしければ	よろし↓ければ	jika Anda ingin (ungkapan bentuk sopan)
ごゆっくりごらんください	ごゆっく↓りごらんくださ↓い	Silakan luangkan waktu Anda untuk melihat-lihat. (ungkapan bentuk sopan)
ご案内いたします	ごあんないいたしま↓す	Saya akan menunjukkan tempatnya. (ungkapan bentuk sopan)

2. 自転車を盗まれました

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
駐輪場	ちゅうりんじょう○	tempat parkir sepeda
インフォメーション	インフォメ↓ーション	layanan / bagian informasi
フードコート	フードコ↓ート	*food court*; pujasera
探す [1]	さがす○	mencari
レシート	レシート○／レシ↓ート	resi
救急車	きゅうきゅ↓うしゃ	ambulans
盗む [1]	ぬす↓む	mencuri
停める [2]	とめる○	memarkir
移動する [3]	いどうする○	memindahkan; berpindah
急に	きゅうに○	tiba-tiba
ソファ	ソ↓ファ	sofa
さっき	さ↓っき	tadi
もしかしたら	も↓しかした↓ら	mungkin
とる [1]	と↓る	mengambil / mencuri
ポイントカード	ポイントカ↓ード	kartu poin
スタンプ	スタ↓ンプ	cap; stempel
押す [1] （スタンプを押す）	おす○ （スタ↓ンプをおす）	membubuhkan (cth : membubuhkan cap)
どうなさいましたか？	ど↓うなさいま↓したか？	Ada apa dengan Anda? (ungkapan bentuk sopan)
お持ちください	おもちくださ↓い	Silakan bawa～. (ungkapan bentuk sopan)
警察	けいさつ○	polisi
気分が悪い	き↓ぶんが わる↓い	merasa sakit / tidak enak badan

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
会員証	かいいんしょう〇	kartu anggota
お書きください	おかきくださ↓い	Silakan tulis ～. (ungkapan bentuk sopan)
どうなさいますか？	ど↓うなさいま↓すか？	Apa yang ingin Anda lakukan? (ungkapan bentuk sopan)

3. トイレに忘れたと思います

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
特徴	とくちょう〇	ciri-ciri
値段	ねだん〇	harga
機種	き↓しゅ	model; tipe
なくす [1]	なくす〇	menghilangkan
届く [1]	とど↓く	diserahkan
スマートフォン／スマホ	スマート↓フォン／スマホ〇	*smartphone*; ponsel pintar
カバー	カ↓バー	*cover*; penutup
ついている	つ↓いている	dengan ～
買い物する [3]	かいものする〇	berbelanja
気づく [1]	きづ↓く	menyadari
そのような	そのよ↓うな	seperti itu; demikian
つながる [1]	つながる〇	tersambung
見つかる [1]	みつかる〇	menemukan
遺失物届	いしつぶつと↓どけ	laporan mengenai barang hilang
連絡をとる [1]	れんらくをと↓る	menghubungi
お調べいたします	おしらべいたしま↓す	Saya akan memeriksanya. (ungkapan bentuk sopan)

4. お客様のお呼び出しを申し上げます

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
落とし物	おとしもの〇	barang hilang dan temuan
案内	あんな↓い	informasi
呼び出し	よびだし〇	panggilan
営業時間	えいぎょうじ↓かん	jam buka; jam operasional

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
セール	セ↓ール	*sale*; obral

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
延長する [3]	えんちょうする○	memperpanjang
営業する [3]	えいぎょうする○	membuka; beroperasi
レストラン街	レストラ↓ンがい	area restoran
開催中	かいさいちゅう○	sedang berlangsung
通常どおり	つうじょうど↓おり	seperti biasanya
くり返しご案内いたします	くりかえしごあんないいたしま↓す	Sekali lagi kami informasikan… (ungkapan bentuk sopan)

【②】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
先ほど	さきほど○	tadi; baru saja
婦人服	ふじ↓んふく	pakaian wanita
～売り場　(婦人服売り場)	～う↓りば　(ふじんふくう↓りば)	area penjualan (cth : area penjualan pakaian wanita)
お買い上げ	おかいあげ○	pembelian (ungkapan bentuk sopan)
恐れ入りますが	おそ↓れいりま↓すが	Saya memohon maaf atas ketidaknyamanannya, akan tetapi ~ (ungkapan bentuk sopan)
お呼び出しを申し上げます	およびだしをもうしあげま↓す	Saya ingin memanggil ~. (ungkapan bentuk sopan)
お伝えしたいことがございます	おつたえしたいこと↓が ございま↓す	Saya mempunyai informasi untuk Anda. (ungkapan bentuk sopan)
お越しください	おこしくださ↓い	Silakan pergi / menuju ke ~. (ungkapan bentuk sopan)

【③】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
男性用	だんせいよう○	(untuk) laki-laki
かぎ	かぎ↓	kunci
心当たり	こころあ↓たり	mengetahui; mempunyai informasi
インフォメーションカウンター	インフォメーションカ↓ウンター	konter layanan informasi

【④】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～フェア　(北海道フェア)	～フェ↓ア (ほっかいどうフェ↓ア)	～ *fair*; pameran; pekan raya ～ (cth : *Hokkaido Fair*)
海の幸	う↓みのさ↓ち	boga bahari; makanan / hidangan laut
スイーツ	スイ↓ーツ	aneka makanan / camilan manis
秋の味覚	あ↓きのみかく	makanan / masakan khas musim gugur

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～限り（1週間限り）	～か↓ぎり（いっしゅうかんか↓ぎり）	hanya ~ (saja) (cth : hanya untuk 1 minggu)
札幌	さっぽろ○	Sapporo (ibu kota Prefektur Hokkaido, Jepang)
機会	きか↓い	kesempatan
ご来場を心からお待ちしております	ごらいじょう○を　こころ↓から おまちしておりま↓す	Kami tunggu kedatangan Anda sekalian. (ungkapan bentuk sopan)

► トピック　上手な買い物（じょうずなかいもの）

第12課（だい12か）　この掃除機（そうじき）は軽く（かるく）て動かし（うごかし）やすいですよ

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
1. どこで買（か）ったらいいですか？		
電気製品（でんきせいひん）	でんきせ↓いひん	alat elektronik; peralatan elektronik
冷蔵庫（れいぞうこ） ↺	れいぞ↓うこ	kulkas; lemari pendingin
洗濯機（せんたくき） ↺	せんたく↓き	mesin cuci
電子（でんし）レンジ ↺	でんしレ↓ンジ	oven gelombang mikro; *microwave*
掃除機（そうじき）	そうじ↓き	*vacuum cleaner*; penyedot debu
ポット	ポ↓ット	dispenser air panas
パソコン ↺	パソコン○	*personal computer (PC)*
タブレット	タ↓ブレット／タブレ↓ット	tablet
イヤホン	イ↓ヤホン	*earphone*; penyuara telinga
扇風機（せんぷうき）	せんぷ↓うき	kipas angin
ストーブ	スト↓ーブ	penghangat ruangan; pemanas *(stove)*
ヒーター	ヒ↓ーター	pemanas *(heater)*
ドライヤー ↺	ドライヤー○	*hair-dryer*; pengering rambut
アイロン	アイロン○	setrika
モデル	モデル○／モ↓デル	model; tipe
音（おと） ↺	おと↓	bunyi
デザイン	デザ↓イン	desain
商品（しょうひん） ↺	しょ↓うひん	produk
送料（そうりょう）	そ↓うりょう	ongkir (ongkos kirim)
無料（むりょう） ↺	むりょう○	gratis; bebas biaya
お店（みせ）の人（ひと）	おみせのひと↓	staf toko
相談（そうだん）（する） [3] ↺	そうだん（する）○	berkonsultasi
届（とど）く [1]	とど↓く	dikirimkan
店員（てんいん）	てんいん○	staf toko

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
便利(べんり)（な） ↺	べ↓んり（な）	praktis
すぐ ↺	す↓ぐ	langsung; segera
見(み)つかる [1] ↺	みつかる○	menemukan
高(たか)く	たか↓く／た↓かく	harga tinggi
売(う)れる [2]	うれる○	bisa / dapat menjual
手続(てつづ)き ↺	てつ↓づき	prosedur
簡単(かんたん)（な） ↺	かんたん（な）○	mudah / sederhana
メーカー	メーカー○	produsen
ワイヤレス	ワ↓イヤレス	*wireless*; nirkabel
手元(てもと)	てもと↓	(sampai ke) padaku
電気屋(でんきや)	でんきや○	toko elektronik
国道沿(こくどうぞ)い	こくどうぞい○	di sepanjang jalur nasional
開店(かいてん)　（開店(かいてん)セール）	かいてん○　（かいてんセ↓ール）	pembukaan toko (obral saat pembukaan toko)
車(くるま)を出(だ)す [1]	くるまをだ↓す	memberi tumpangan
フリマサイト	フリマサ↓イト	situs *flea market*

2.　フリマアプリ

【(1) 検索(けんさく)】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
家電(かでん)	かでん○	perlengkapan rumah tangga
カテゴリー ↺	カテ↓ゴリー／カ↓テゴリー	kategori
ブランド	ブランド○	merek
ホーム	ホ↓ーム	*homepage*; laman
出品(しゅっぴん)	しゅっぴん○	*submit*; kirim
マイページ	マイペ↓ージ	*my page*; halaman saya (halaman pribadi pengguna)
住(す)まい	す↓まい	(untuk) rumah

【(2) 検索結果(けんさくけっか)】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
絞(しぼ)り込(こ)み	しぼりこみ○	filter pencarian (mempersempit lingkup pencarian produk)
販売中(はんばいちゅう) ↺	はんばいちゅう○	dijual; dalam masa penjualan

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
表示	ひょうじ○	tampilan
～順　(安い順)	～じゅん　(やすいじゅん○)	urutan ～ (cth : urutan dari harga terendah ke yang tertinggi)

【(3) 絞り込み】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
価格	かかく○	harga
状態	じょうたい○	kondisi
配送料	はいそ↓うりょう	ongkir (ongkos kirim)
販売状況	はんばいじょ↓うきょう	status penjualan
指定する [3]	していする○	menentukan; menetapkan
取り消し ↺	とりけし○	batal; pembatalan
完了	かんりょう○	konfirmasi

【(4) 商品の説明】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
購入(する) [3]	こうにゅう(する) ○	membeli
傷	きず○	goresan
汚れ	よごれ○	bercak; noda
～込み　(送料込み)	～こみ↓ (そ↓うりょう　こみ↓) ／ ～こ↓み (そ↓うりょう　こ↓み)	termasuk ～ (cth : termasuk ongkos kirim)
～合　(5.5 合)	～ごう　(ご↓ーてん△ご↓ごう)	～ *go* (satuan volume nasi di Jepang, sekitar 180 ml) (cth : 5,5 *go* = 990ml)
出品する [3]	しゅっぴんする○	melakukan *submit* barang untuk dijual
問題なく	もんだいな↓く	tanpa masalah
炊ける [2]　(ご飯が炊ける)	たける○　(ご↓はんがたける)	menanak; memasak (cth : menanak nasi)
詳細	しょうさい○	detail; rincian
～製　(2018 製)	～せい (にせ↓ん△じゅうはちねんせい○)	buatan ～ (cth : buatan tahun 2018)
幅	はば○	lebar
奥行	おくゆき○	kedalaman
高さ	た↓かさ	tinggi
重さ	おもさ○	berat

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
説明書（せつめいしょ）	せつめいしょ○／せつめいしょ↓	buku petunjuk penggunaan; buku panduan
～つき　（説明書（せつめいしょ）つき）	～つき　（せつめいしょつき○）	dilengkapi (dengan) ～ (cth : dilengkapi (dengan) buku panduan)
購入手続き（こうにゅうてつづき）	こうにゅうてつ↓づき	prosedur pembelian

3. 商品の比較表（しょうひんのひかくひょう）

【(1) 商品の比較表（しょうひんのひかくひょう）】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
重さ（おもさ）	おもさ○	berat
連続（れんぞく）	れんぞく○	terus menerus; tanpa henti
充電（じゅうでん）	じゅうでん○	pengecasan; isi ulang daya
しっかり	しっか↓り	sepenuhnya; sampai tuntas; secara menyeluruh
使用時間（しようじかん）	しようじ↓かん	waktu penggunaan
こんな　（こんな人（ひと））	こんな○　（こんなひと↓）	ini / seperti ini (cth : orang (yang) seperti ini)
モード　（強（きょう）モード）	モ↓ード　（きょうモ↓ード）	mode (cth : mode kuat)
多機能（たきのう）	たき↓のう	multifungsi
長持ち（ながもち）	なが↓もち／ながも↓ち	tahan lama; jangka panjang
超軽量（ちょうけいりょう）	ちょ↓うけいりょう	sangat ringan
お手入れ（おていれ）	おて↓いれ	pemeliharaan; perawatan
吸引（きゅういん）（する） [3]	きゅういん（する）○	menghisap; menyedot
吸引力（きゅういんりょく）	きゅうい↓んりょく	daya hisap; daya sedot
コンパクト（な）	コ↓ンパクト（な）	terpadu; menyatu dan praktis
持ち運ぶ（もちはこぶ） [1]	もちはこぶ○／もちはこ↓ぶ	membawa
重視（じゅうし）する [3]	じゅ↓うしする	memprioritaskan
すみずみ	すみ↓ずみ	(sampai) sudut ke sudut (ruangan)

【(2) 値札（ねふだ）】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
税別（ぜいべつ）	ぜいべつ○	harga belum termasuk pajak
広告の品（こうこくのしな）	こうこくのしな○	barang yang diiklankan
特別価格（とくべつかかく）	とくべつか↓かく	harga spesial
コードレス	コ↓ードレス	tanpa kabel; *cordless*

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
希望小売価格	きぼうこうりか↓かく	harga eceran resmi; harga retail yang disarankan

4. これ、安くなりますか?

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
軽い	かるい○／かる↓い	ringan
動かす [1]	うごか↓す	memindahkan; menggerakkan
持つ [1]	も↓つ	membawa
比べる [2]	くらべる○	membandingkan
パワフル (な)	パ↓ワフル（な）	*powerful*; kuat
機能	き↓のう	fitur; fungsi
つく [1]　(機能がつく)	つ↓く　(き↓のうがつ↓く)	memiliki; menyertakan; termasuk (cth : fungsi yang disertakan / memiliki fungsi)
カーペット	カ↓ーペット	karpet
畳	たたみ○	tatami
エコモード	エコモ↓ード	*eco mode*; mode hemat daya
ですから	で↓すから	karena itu
～に合わせて (部屋に合わせて)	～にあわ↓せて (へや↓にあわ↓せて)	menyesuaikan ～ (cth: menyesuaikan dengan ruangan)
複雑 (な)	ふくざつ（な）○	rumit
重い	おもい○／おも↓い	berat
予算オーバー	よさんオ↓ーバー	melebihi anggaran
シンプル (な)	シ↓ンプル（な）	simpel; sederhana
消費税	しょうひ↓ぜい	pajak konsumen; pajak konsumsi
～抜き　(消費税抜き)	～ぬ↓き (しょうひ↓ぜい△ぬ↓き)	tanpa ～ (cth : tanpa pajak konsumen)
～引き　(2000円引き)	～びき　(にせんえんびき○)	diskon ～ (cth : diskon sebesar 2.000 yen)
配送	はいそう○	pengiriman
合わせて	あわ↓せて	digabungkan
ポイント	ポイント○	poin
貯まる [1]	たまる○	terakumulasi; terkumpul
変わる [1]	かわる○	berubah
Q 安くなりますか？	や↓すく　なりま↓すか？	Bisakah Anda menurunkan harganya?

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
おいくらぐらいでお探(さが)しですか？	おいくらぐ↓らいでおさがしで↓すか？	Berapakah anggaran Anda? (ungkapan bentuk sopan)
どちらにお住(す)まいですか？	ど↓ちらにおすまいで↓すか？	Di manakah Anda tinggal? (ungkapan bentuk sopan)
ご利用(りよう)になりますか？	ごりようになりま↓すか？	Apakah Anda akan menggunakan ～? (ungkapan bentuk sopan)

►トピック さまざまなサービス

第13課（だい13か） いろいろな資料（しりょう）を展示（てんじ）してあります

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
1. 市（し）の行事（ぎょうじ）に使（つか）われてます		
公共（こうきょう）	こうきょう○	publik
施設（しせつ）	し↓せつ	fasilitas
図書館（としょかん）	としょ↓かん	perpustakaan
美術館（びじゅつかん）	びじゅつ↓かん	museum seni
民俗資料館（みんぞくしりょうかん）	みんぞくしりょ↓うかん	museum rakyat
体育館（たいいくかん）	たいいく↓かん	gimnasium; gedung olahraga
スポーツジム	スポーツジ↓ム	pusat kebugaran
お風呂（ふろ）	おふ↓ろ	ruang berendam
入浴施設（にゅうよくしせつ）	にゅうよくし↓せつ	ruang mandi
インフォメーションコーナー	インフォメーションコ↓ーナー	pojok / ruang layanan informasi
プラネタリウム	プラネタリ↓ウム	planetarium
物産（ぶっさん）コーナー	ぶっさんコ↓ーナー	pojok atau ruang berbagai produk / barang jadi
市内（しない）	し↓ない	dalam kota
パンフレット	パ↓ンフレット	pamflet
外国語（がいこくご）	がいこくご○	bahasa asing
CD（シーディー）	シーディ↓ー	CD
昔（むかし）	むかし○	dahulu; masa lalu
道具（どうぐ）	どうぐ↓	peralatan; alat
文化施設（ぶんかしせつ）	ぶんかし↓せつ	pusat kebudayaan
建（た）てる [2]	たて↓る	mendirikan
メイン	メ↓イン	utama
PC（ピーシー）	ピーシ↓ー	*personal computer*
自由（じゆう）に	じゆ↓うに	dengan bebas

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
展示(てんじ)する [3]	てんじする○	memamerkan
歴史(れきし)	れきし○	sejarah

2. はじめて利用(りよう)するんですが…

【①スポーツジムの受付(うけつけ)で】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
利用(りよう)（する）[3]	りよう（する）○	menggunakan
室内用(しつないよう)	しつないよう○	untuk (penggunaan) dalam ruangan
オリエンテーション	オリエンテ↓ーション	orientasi; pengenalan
延長料金(えんちょうりょうきん)	えんちょうりょ↓うきん	biaya perpanjangan
～につき　（30分(さんじゅっぷん)につき）	～につ↓き （さんじゅ↓っぷんにつ↓き）	untuk setiap ～ (cth : untuk setiap 30 menit)
かかる [1]	かか↓る	(dikenakan) biaya; biayanya
下(お)りる [2]	おり↓る	turun
シューズ	シュ↓ーズ	sepatu
マシン	マシ↓ン	mesin
トレーナー	トレーナー○	pelatih; *trainer*
～ほど　（30分(さんじゅっぷん)ほど）	～ほど　（さんじゅっぷんほど○）	sekitar ～ (cth : sekitar 30 menit)
受(う)ける [2]	うけ↓る	menerima
声(こえ)をかける [2]	こ↓えを　かけ↓る	menyapa; berbicara kepada
ご了承(りょうしょう)ください	ごりょうしょうくださ↓い	Mohon dicatat; Mohon dipahami (ungkapan bentuk sopan)
受(う)けていただきます	う↓けていただきま↓す	Kami mohon Anda untuk bersedia mengikuti ～ (ungkapan bentuk sopan)

【②博物館(はくぶつかん)のチケット売(う)り場(ば)で】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
絵(え)	え↓	lukisan
さまざま（な）	さま↓ざま（な）	berbagai macam
彫刻(ちょうこく)	ちょうこく○	ukiran
画家(がか)	がか○	pelukis
～を中心(ちゅうしん)に	～をちゅうしんに○	utamanya
セット券(けん)	セット↓けん	tiket terusan

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
フラッシュ	フラ↓ッシュ	lampu kilat; blitz

【③入浴施設(にゅうよくしせつ)の受付(うけつけ)で】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
券売機(けんばいき)	けんば↓いき	mesin penjualan tiket
休憩室(きゅうけいしつ)	きゅうけ↓いしつ	*lounge*; ruang santai
ついている （タオルがついている）	つ↓いている （タ↓オルが　つ↓いている）	disertai dengan 〜; termasuk 〜 (cth : termasuk handuk)

【④ IT(アイティー) コーナーの受付(うけつけ)で】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
IT(アイティー)	アイティ↓ー	*IT*; teknologi informasi
利用者(りようしゃ)カード	りようしゃカ↓ード	kartu pengguna
プリントアウト	プリントア↓ウト	*print-out*; hasil cetak
インターネット	インターネ↓ット	internet
プリンター	プリンター○	*printer*; mesin cetak
空(あ)いている	あいている○	kosong

3. 図書館(としょかん)を使(つか)いたいんですが…

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
確認(かくにん)する [3]	かくにんする○	mengecek; memastikan
在留(ざいりゅう)カード ↺	ざいりゅうカ↓ード	kartu izin tinggal
何冊(なんさつ)	な↓んさつ	berapa banyak (jilid) buku
〜冊(さつ)　（10冊(じゅっさつ)）	〜さつ　（じゅっさつ↓）	〜 jilid (buku) (cth : 10 jilid buku)
合(あ)わせて	あわ↓せて	secara keseluruhan; total
〜点(てん)　（3点(さんてん)）	〜てん　（さ↓んてん）	〜 *item;* 〜 buah (barang) (cth : 3 buah barang)
飲食禁止(いんしょくきんし)	いんしょくきんし○	larangan makan dan minum
返(かえ)す [1]	か↓えす	mengembalikan
閉(し)まる [1]	しま↓る	tutup
返却(へんきゃく)ポスト	へんきゃくポ↓スト	kotak pengembalian
開(あ)く [1]	あく○	buka
返却(へんきゃく)	へんきゃく○	pengembalian
お読(よ)みください	およみくださ↓い	Silakan baca. (ungkapan bentuk sopan)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

4. 図書館(としょかん)の利用案内(りようあんない)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
延(の)ばす [1]	のば↓す	memperpanjang
～のうち　（15点(じゅうごてん)のうち）	～のうち　（じゅうご↓てんのうち）	dalam ～ (cth : dalam 15 buah barang)
カセットテープ	カセットテ↓ープ	kaset

5. 禁止(きんし)の表示(ひょうじ)

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～禁止(きんし)　（撮影禁止(さつえいきんし)）	～きんし　（さつえいきんし○）	larangan (untuk) ～ (cth : larangan (untuk) mengambil foto)

【②】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
立入禁止(たちいりきんし)	たちいりきんし○	larangan masuk
関係者(かんけいしゃ)	かんけ↓いしゃ	staf / personel yang berwenang
～以外(いがい)　（関係者以外(かんけいしゃいがい)）	～い↓がい　（かんけいしゃい↓がい ／かんけ↓いしゃ△い↓がい）	kecuali ～ (cth : kecuali staf / personel yang berwenang)

【③】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
預(あず)ける [2]	あずけ↓る	menitipkan; menyimpan
お預(あず)けください	おあずけくださ↓い	Silakan menyimpan ～ . (ungkapan bentuk sopan)

【④】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
館内(かんない)	か↓んない	(di) dalam gedung
通話(つうわ)	つうわ○	panggilan telepon

【⑤】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ご遠慮(えんりょ)ください	ごえんりょくださ↓い	Mohon (menahan diri) untuk tidak ～ . (ungkapan bentuk sopan)

【⑥】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
お控(ひか)えください	おひかえくださ↓い	Mohon (menahan diri) untuk tidak ～ . (ungkapan bentuk sopan)

【⑦】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
入館(にゅうかん)	にゅうかん○	masuk ke gedung / ruangan; memasuki suatu tempat
入(い)れ墨(ずみ)	いれずみ○	tato khas Jepang

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
タトゥー	タトゥ↓ー	tato
シール	シ↓ール	stiker tato
ボディペイント	ボディペ↓イント	*body paint*; lukis tubuh
お断(ことわ)りしています	おことわりしていま↓す	Kami menolak ～ . (ungkapan bentuk sopan)

►トピック さまざまなサービス

第14課 前髪は、もう少し短く切ってもらえますか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. 自転車の空気を入れたいんですが…

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
サービス	サ↓ービス	layanan
郵便局（ゆうびんきょく）	ゆうび↓んきょく	kantor pos
不動産屋（ふどうさんや）	ふどうさんや○	agen real estat
理髪店（りはつてん）	りはつ↓てん	*barbershop*; layanan pangkas rambut
床屋（とこや）	とこや○	*barbershop;* layanan pangkas rambut
美容院（びよういん）	びよ↓ういん	salon kecantikan
クリーニング店（てん）	クリーニング↓てん	layanan *dry cleaning* (cuci kering)
コインランドリー	コインラ↓ンドリー	layanan *laundry* koin
中古車店（ちゅうこしゃてん）	ちゅうこしゃ↓てん	pusat mobil bekas
自転車店（じてんしゃてん）	じてんしゃ↓てん	toko sepeda
携帯ショップ（けいたい）	けいたいショ↓ップ	pusat penjualan ponsel / *handphone*
スマホ修理店（しゅうりてん）	スマホしゅうり↓てん	layanan perbaikan ponsel
リサイクルショップ	リサイクルショ↓ップ	layanan *recycle* / daur ulang

【会話（かいわ） 1】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
クリーニング	クリ↓ーニング	layanan *laundry dry cleaning* (cuci kering)
シミ	シミ○	noda
落（お）ちる [2]　（汚（よご）れが落（お）ちる）	おち↓る　（よごれがおち↓る）	hilang (cth : nodanya hilang)
シミ抜（ぬ）き	シミぬき○／シミぬ↓き	menghilangkan noda
別料金（べつりょうきん）	べつりょ↓うきん	biaya tambahan
お渡（わた）し	おわたし○	penyerahan; pengembalian (ungkapan bentuk sopan)

【会話（かいわ） 2】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
空気（くうき）	く↓うき	angin; udara
空気入（くうきい）れ	くうき↓いれ	pompa (untuk) mengisi angin

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
入る [1]　（空気が入る）	は↓いる　（く↓うきが　は↓いる）	masuk (cth : angin / udaranya masuk)
タイヤ	タイヤ○	ban
キャップ	キャップ○	penutup
はずす [1]	はずす○	melepas
はさむ [1]	はさ↓む	menjepit
かぶせる [2]	かぶせ↓る	menutup
ついでに	ついでに○	sekalian; sekaligus
油を差す [1]	あぶらをさ↓す	meminyaki; mengolesi minyak
どれどれ	ど↓れ△ど↓れ	Biar saya lihat / cek.

【会話 3】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
宅配便	たくはいびん○	jasa layanan pengiriman paket
着払い	ちゃくば↓らい	*cash on delivery* (COD); pembayaran oleh penerima paket
元払い	もとば↓らい	pembayaran di muka; pembayaran oleh pengirim paket
受け取る [1]	うけとる○	menerima
伝票	でんぴょう○	slip pengiriman
指定	してい○	tertentu
午前中	ごぜんちゅう○	pagi hari
最も	もっと↓も	paling
お届け	おとどけ○	pengiriman (ungkapan bentuk sopan)
お預かりします	おあずかりしま↓す	Kami terima paket Anda. (ungkapan bentuk sopan)

【会話 4】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
表示する [3]	ひょうじする○	menampilkan
キャッシュカード	キャッシュカ↓ード	kartu ATM; kartu debet
お引き出し	おひきだし○	penarikan uang (ungkapan bentuk sopan)
次に	つぎ↓に	selanjutnya
暗証番号	あんしょうば↓んごう	*personal identification number* (PIN)
入力する [3]	にゅうりょくする○	menginput

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～桁（けた） （4桁（よんけた））	～けた （よ↓んけた）	～ digit (cth : 4 digit)
緑色（みどりいろ）	みどりいろ○	(berwarna) hijau
金額（きんがく）	きんがく○	besaran; nominal uang
～円札（えんさつ） （1万円札（いちまんえんさつ））	～え↓んさつ （いちまんえ↓んさつ）	uang pecahan ～ yen (cth : uang pecahan 10.000 yen)
一部（いちぶ）	いち↓ぶ	sebagian
両替（りょうがえ）（する） [3]	りょうがえ（する）○	menukar / melakukan penukaran (pecahan uang)
利用明細（りようめいさい）／ご利用明細（りようめいさい）	りようめ↓いさい／ ごりようめ↓いさい	setruk transaksi
紙幣（しへい）	し↓へい	uang kertas
お取（と）りください	おとりくださ↓い	Silakan ambil ～. (ungkapan bentuk sopan)
ご利用（りよう）ありがとうございました	ごりよう○ あり↓がとうござい ま↓した	Terima kasih telah menggunakan layanan kami. (ungkapan bentuk sopan)

2. 郵便局（ゆうびんきょく）からの連絡（れんらく）

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ポストに入（い）れる [2]	ポ↓ストにいれる	mengirim via pos
インターネット	インターネ↓ット	internet
申（もう）し込（こ）む [1]	もうしこ↓む	mendaftar

【表面（おもてめん）】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
郵便物（ゆうびんぶつ）	ゆうび↓んぶつ	paket
不在（ふざい）／ご不在（ふざい）	ふざい○／ごふざい○	tidak berada di tempat
窓口（まどぐち）	まど↓ぐち	loket; konter
再配達（さいはいたつ）	さいは↓いたつ	pengiriman ulang
自動（じどう） （24時間自動受付（にじゅうよじかんじどううけつけ））	じどう○ （に↓じゅう△ よじ↓かん△じどうう↓けつけ）	otomatis (cth : penerimaan otomatis 24 jam)
連絡票（れんらくひょう）	れんらくひょう○	pemberitahuan
受取（うけと）り／お受（う）け取（と）り	うけとり○／おうけとり○	penerimaan
印鑑（いんかん）	いんか↓ん	*inkan* (cap / stempel nama khas Jepang)
免許証（めんきょしょう）	めんきょしょう○／ めんきょ↓しょう	surat izin mengemudi

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
保険証 ↺	ほけんしょう○	kartu asuransi kesehatan
マイナンバーカード	マイナンバーカ↓ード	kartu nomor individu
当日（当日配達分）	とうじつ○ （とうじつはいたつぶん○）	hari yang sama; hari tersebut (cth : pengiriman di hari yang sama)
携帯電話 ↺	けいたいで↓んわ	nomor ponsel / *handphone*
固定電話	こていで↓んわ	telepon rumah
郵便番号	ゆうびんば↓んごう	kode pos
種類番号	しゅるいば↓んごう	nomor jenis surat
国際	こくさい○	internasional
書留	かきとめ○	surat tercatat
小包	こづ↓つみ	paket ukuran kecil
お知らせ番号	おしらせば↓んごう	nomor pemberitahuan
配達日	はいたつ↓び	tanggal pengiriman
保管期限	ほかんき↓げん	batas waktu penyimpanan

【裏面】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
勤め先／お勤め先	つとめさき○／おつとめさき○	alamat tempat kerja
近所	き↓んじょ	tetangga
配達希望日	はいたつきぼ↓うび	tanggal pengiriman yang diminta / diinginkan
配達先	はいたつさき○	tujuan pengiriman

3. どのぐらい切りますか？

【会話 1】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
どのように	ど↓のよ↓うに／どのよ↓うに	bagaimana
全体的に	ぜんたいてきに○	secara keseluruhan
～mm	～ミリ	～ milimeter
まわり	まわり○	sekitarnya
バリカン	バリカン○	mesin pencukur rambut *(hair clippers)*
ひげ剃り	ひげそ↓り／ひげそり○	cukur jenggot

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
鏡(かがみ)	かがみ↓	cermin
後(うし)ろのほう	うしろのほ↓う	bagian belakang
こんな感(かん)じ	こんなかんじ○	seperti ini
洗面台(せんめんだい)	せんめんだい○	wastafel; bak cuci rambut
洗(あら)う [1]	あらう○	membasuh; mencuci
カット	カ↓ット	potong rambut
預(あず)かる [1]	あずか↓る	menerima
お返(かえ)し	おかえし○	kembalian (ungkapan bentuk sopan)
なさいますか？	なさいま↓すか？	Apakah Anda ingin ～？ (ungkapan bentuk sopan)
～円(えん)からお預(あず)かりします	～えんからおあずかりしま↓す	Saya terima sebesar ～ yen. (ungkapan bentuk sopan)

【会話(かいわ) 2】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
どのような	ど↓のよ↓うな／どのよ↓うな	bagaimana
長(なが)さ	な↓がさ／ながさ○	panjangnya
シャンプー台(だい)	シャンプーだい○	tempat mencuci rambut; tempat sampo
前髪(まえがみ)	まえがみ○	poni
お待(ま)ちしておりました	おまちしておりま↓した	Kami telah menunggu kedatangan Anda. (ungkapan bentuk sopan)
かゆいところはございませんか？	かゆ↓いところ↓は　ございませ↓んか？	Apakah tidak ada bagian yang gatal? (ungkapan bentuk sopan)
どうでしょうか？	ど↓うでしょうか？	Bagaimana menurut Anda? (ungkapan bentuk sopan)
カラー	カ↓ラー	pewarnaan
パーマ	パ↓ーマ	pengeritingan
トリートメント	トリ↓ートメント	perawatan

4. 外国(がいこく)の方(かた)のために、いろいろなサービスがあります

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
外国人(がいこくじん)	がいこく↓じん	penduduk asing; orang asing
外国語(がいこくご)	がいこくご○	bahasa asing
～による (外国語(がいこくご)による相談(そうだん))	～による (がいこくごによるそうだん○)	dengan ～ / menggunakan ～ (cth : konsultasi menggunakan bahasa asing)

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
相談（そうだん）	そうだん○	konsultasi
翻訳（ほんやく）	ほんやく○	terjemahan
通訳（つうやく）	つ↓うやく	penerjemah lisan; alih bahasa
健康診断（けんこうしんだん）	けんこうし↓んだん	pemeriksaan kesehatan
生活（せいかつ）ガイドブック	せいかつガイドブ↓ック	buku pedoman kehidupan
日本語教室（にほんごきょうしつ）	にほんごきょ↓うしつ	kelas bahasa Jepang
交流（こうりゅう）イベント	こうりゅうイ↓ベント	acara / kegiatan sosial
質問（しつもん）	しつもん○	pertanyaan
ビザ	ビ↓ザ	visa
ほかにも	ほかに↓も	ada juga / selain itu
情報（じょうほう）	じょうほう○	informasi
けが	けが↓	luka
有料（ゆうりょう）	ゆうりょう○	berbayar
助（たす）かる [1]	たすか↓る	terbantu; tertolong
楽（らく）に	らく↓に	dengan mudah
暮（く）らす [1]	くらす○	hidup; tinggal
センター	セ↓ンター	pusat
入門（にゅうもん）	にゅうもん○	tingkat pemula
上級（じょうきゅう）	じょうきゅう○	tingkat mahir
個人（こじん）レッスン	こじんレ↓ッスン	kelas privat

►トピック 自然と環境

第15課 会議室の電気がついたままでした

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. エコ活動の貼り紙

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
消す [1] （電気を消す）	けす○ （で↓んきをけす）	mematikan (cth : mematikan lampu)
忘れずに	わすれずに○	Jangan lupa (untuk) 〜

【②】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
クールビズ	クールビ↓ズ	“Cool Biz” (gerakan *Cool Business* di Jepang)
実施中	じっしちゅう○	sedang berlangsung
軽装	けいそう○	pakaian ringan dan tipis
ノー 〜 （ノーネクタイ）	ノー 〜 （ノーネ↓クタイ）	tanpa 〜 (cth : tanpa dasi)
設定	せってい○	pengaturan; setelan
ご理解とご協力のほど、よろしくお願いします	ごり↓かいと ごきょうりょくのほど○、よろしくおねがいしま↓す	Kami mohon pengertian dan kerja sama Anda sekalian. (ungkapan bentuk sopan)

【③】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
節電	せつでん○	penghematan listrik

【④】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
両面印刷	りょうめんい↓んさつ	pencetakan dua sisi

【⑤】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
マイバッグ	マイバ↓ッグ	*my bag* (tas belanja ramah lingkungan)
レジ袋	レジぶ↓くろ	tas belanja plastik sekali pakai
有料化	ゆうりょうか○	dikenakan biaya; berbayar
持参	じさん○	membawa

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
2. 水(みず)がもったいないですよ		
環境(かんきょう)	かんきょう○	lingkungan
エコ	エ↓コ	ramah lingkungan
節電(せつでん)する [3]	せつでんする○	menghemat listrik
節水(せっすい)する [3]	せっすいする○	menghemat air
紙(かみ)	かみ↓	kertas
節約(せつやく)する [3]	せつやくする○	menghemat; melakukan penghematan
リサイクルする [3]	リサ↓イクルする	mendaur ulang
ごみ	ごみ↓	sampah
分別(ぶんべつ)する [3]	ぶんべつする○	memilah
減(へ)らす [1]	へらす○	mengurangi
設定温度(せっていおんど)	せっていお↓んど	pengaturan / setelan temperatur
下(さ)げる [2]	さげ↓る	menurunkan
もったいない	もったいな↓い	mubazir
缶(かん)	か↓ん	kaleng
まとめる [2]	まとめる○	dikumpulkan; mengumpulkan
出(だ)す [1]　(水(みず)を出(だ)す)	だ↓す　(みずをだ↓す)	mengalirkan (air); membuka (keran)
洗剤(せんざい)	せんざい○	detergen; sabun pembersih
止(と)める [2]　(水(みず)を止(と)める)	とめる○　(みずをとめる○)	mematikan (air); menutup (keran)
すすぐ [1]	すすぐ○	membilas
ストロー	スト↓ロー	sedotan
マイ～　(マイストロー)	マイ～　(マイスト↓ロー)	*my* ～; ～ pribadi (cth : sedotan pribadi)
持(も)ち歩(ある)く [1]	もちある↓く／もちあるく○	membawa
マイボトル	マイボ↓トル	botol pribadi
ペットボトル	ペットボ↓トル	botol plastik
3. ごみの分(わ)け方(かた)・出(だ)し方(かた)		
資源(しげん)	し↓げん	dapat didaur ulang
分(わ)け方(かた)	わけか↓た	cara memilah / memisahkan

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
出し方（だしかた）	だしか↓た	cara membuang
集積所（しゅうせきじょ）	しゅうせきじょ○／ しゅうせきじょ↓	titik pengumpulan
収集日（しゅうしゅうび）	しゅうしゅ↓うび	hari pengumpulan

【A】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
資源（しげん）ごみ	しげ↓んごみ	sampah yang dapat didaur ulang
～種類（しゅるい）　（4種類（よんしゅるい））	～しゅ↓るい　（よんしゅ↓るい）	～ jenis (cth : 4 jenis)
分（わ）ける [2]	わけ↓る	memilah; membagi
ひも	ひも○	tali
しばる [1]	しば↓る	mengikat
新聞（しんぶん）	しんぶん○	koran
雑誌（ざっし）	ざっし○	majalah
中身（なかみ）	なか↓み	isi
びん	び↓ん	botol kaca
キャップ	キャップ○	tutup botol plastik
ラベル	ラベル○／ラ↓ベル	label
つぶす [1]	つぶす○	menghancurkan
紙（かみ）パック	かみパ↓ック	kemasan minuman karton
切（き）り開（ひら）く [1]	きりひら↓く	memotong terbuka
食品（しょくひん）トレイ	しょくひんト↓レイ	nampan makanan

【B】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
可燃（かねん）ごみ	かね↓んごみ	sampah yang dapat dibakar
生（なま）ごみ	なま↓ごみ	sampah sisa makanan
水（みず）を切（き）る [1]	みずをき↓る	dikeringkan; mengeringkan
布（ぬの）	ぬの○	kain
しみこませる [2]	しみこませ↓る	dibiarkan terendam; diserap
固（かた）める [2]	かためる○	dipadatkan
プラスチック	プラスチ↓ック	plastik

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
再生(さいせい)（する）[3]	さいせい（する）○	mendaur ulang
少量(しょうりょう)	しょうりょ↓う／しょうりょう○	jumlah kecil
植木(うえき)	うえき○	tanaman
枝(えだ)	えだ○	cabang
葉(は)	は○	daun
使(つか)い古(ふる)し	つかいふるし○	bekas
凝固剤(ぎょうこざい)	ぎょうこざい○／ぎょうこ↓ざい	zat pemadat (sering digunakan untuk memadatkan minyak goreng bekas sebelum dibuang)
ビニール	ビニ↓ール	vinil
〜類(るい)　（ビニール類(るい)）	〜るい　（ビニール↓るい）	berjenis 〜 (cth : berjenis vinil)
ラップ	ラップ○	plastik pembungkus
容器(ようき)	よ↓うき	wadah
発泡(はっぽう)スチロール	はっぽうスチロ↓ール	*styrofoam* / gabus sintetis

【C】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
不燃(ふねん)ごみ	ふね↓んごみ	sampah yang tidak dapat dibakar
割(わ)れる [2]	われる○	pecah
包(つつ)む [1]	つつ↓む	membungkus
危険(きけん) ↺	きけん○	berbahaya; bahaya
乾電池(かんでんち)	かんで↓んち	baterai kering
刃物(はもの)	は↓もの	pisau; benda tajam
ガラス	ガラス○	gelas
陶磁器(とうじき)	とうじ↓き	porselen; keramik
電球(でんきゅう)	でんきゅう○	bohlam
アルミ製品(せいひん)	アルミせ↓いひん	benda berbahan alumunium
金属(きんぞく)	き↓んぞく	logam
家電製品(かでんせいひん)	かでんせ↓いひん	peralatan elektronik rumah tangga

【D】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
粗大(そだい)ごみ	そだ↓いごみ	sampah ukuran besar
家具(かぐ) ↺	か↓ぐ	furnitur; mebel; perabot rumah tangga

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
寝具(しんぐ)	し↓んぐ	peralatan untuk tidur
牛乳(ぎゅうにゅう)パック	ぎゅうにゅうパ↓ック	karton kemasan susu
使(つか)い切(き)る [1]	つかいき↓る	menghabiskan; habis digunakan
燃(も)える [2]　(燃(も)えるごみ)	もえる○　(もえるごみ↓)	dapat dibakar (cth : sampah yang dapat dibakar)

4.　どうやって捨(す)てればいいですか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
取(と)る [1]	と↓る	dilepas
出(だ)す [1]　(ごみを出(だ)す)	だ↓す　(ごみ↓をだ↓す)	membuang (cth : membuang sampah)
粗大(そだい)ごみ受付(うけつけ)センター	そだ↓いごみ△うけつけセ↓ンター	pusat penerimaan sampah ukuran besar
大(おお)きさ	おおきさ○	ukuran; besarnya
シール	シ↓ール	stiker
貼(は)る [1]	はる○	menempel

►トピック 自然と環境

第16課 地震が来ても、あわてて動かないでください

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
1. 緊急地震速報です		
災害	さいがい○	bencana
台風	たいふ↓う	angin topan
地震	じしん○	gempa bumi
火事	か↓じ	kebakaran
火災	かさい○	kebakaran
大雪	おおゆき○	salju lebat
津波	つなみ○	tsunami
起こる [1]　(地震が起こる)	おこ↓る　(じしんがおこ↓る)	terjadi (cth : terjadi gempa bumi)
揺れる [2]	ゆれる○	bergetar; bergoncang
火事になる [1]	か↓じにな↓る	berubah menjadi kebakaran
火が出る [2]	ひ↓がで↓る	terbakar
積もる [1]　(雪が積もる)	つも↓る　(ゆき↓が　つも↓る)	menumpuk (cth : salju menumpuk)
ニュース	ニュ↓ース	berita
緊急速報	きんきゅうそ↓くほう	laporan darurat
避難する [3]	ひ↓なんする	mengungsi; evakuasi
倒れる [2]	たおれ↓る	jatuh
離れる [2]	はなれ↓る	menjauh
近づく [1]	ちかづく○／ちかづ↓く	mendekati
隠れる [2]	かくれ↓る	berlindung; bersembunyi
あわてる [2]	あわてる○	panik
落ち着く [1]	おちつく○	tenang
行動する [3]	こうどうする○	bertindak
出る [2]　(外に出る)	で↓る　(そ↓とに　で↓る)	keluar; pergi ke luar
最新	さいしん○	terbaru

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
確認(かくにん)する [3] ↺	かくにんする○	mengecek
海岸(かいがん)	かいがん○	pantai; pesisir

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
上陸(じょうりく)する [3]	じょうりくする○	mencapai daratan
非常(ひじょう)に	ひじょうに○	sangat
激(はげ)しい	はげし↓い	kuat
様子(ようす)	ようす○	kondisi; keadaan
絶対(ぜったい)に	ぜったいに○	apapun yang terjadi
やめる [2]	やめる○	menghentikan; berhenti
安全(あんぜん)（な）	あんぜん（な）○	aman
～から～にかけて	～から～にか↓けて	dari ～ sampai ～
関東(かんとう)（地方(ちほう)）	か↓んとう／かんとうち↓ほう	wilayah Kanto
見込(みこ)み	みこみ○	diperkirakan; perkiraan
伊豆諸島(いずしょとう)	いずしょ↓とう	Kepulauan Izu
東海(とうかい)	とうかい○	wilayah Tokai
局地的(きょくちてき)に	きょくちてきに○	di daerah tertentu

【②】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
係員(かかりいん)	かかり↓いん	petugas
指示(しじ)	し↓じ	instruksi
従(したが)う [1] （指示(しじ)に従(したが)う）	したがう○ （し↓じにしたがう）	mematuhi (cth : mematuhi instruksi)
年寄(としよ)り／お年寄(としよ)り	としよ↓り／おとしより○	lansia
優先(ゆうせん)	ゆうせん○	diutamakan; diprioritaskan

【③】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
揺(ゆ)れ	ゆれ○	getaran; goncangan
警戒(けいかい)する [3]	けいかいする○	mewaspadai
守(まも)る [1] （身(み)を守(まも)る） ↺	まも↓る （みをまも↓る）	melindungi (cth : melindungi diri)
家具(かぐ)	か↓ぐ	furnitur; mebel

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
震源（しんげん）	しんげん○	pusat gempa
海底（かいてい）	かいてい○	dasar laut
～のおそれがある	～のおそれ↓があ↓る	dikhawatirkan adanya ~
緊急地震速報（きんきゅうじしんそくほう）	きんきゅうじしんそ↓くほう	peringatan dini gempa bumi
滋賀（しが）	し↓が	Shiga
兵庫（ひょうご）	ひょ↓うご	Hyogo
福井（ふくい）	ふ↓くい	Fukui
三重（みえ）	み↓え	Mie
和歌山（わかやま）	わか↓やま	Wakayama
香川（かがわ）	か↓がわ	Kagawa
近畿地方（きんきちほう）	きんきち↓ほう	wilayah Kinki
感じる（かんじる） [2]	かんじる○	merasakan

2. 避難訓練（ひなんくんれん）を始（はじ）めます

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
防災訓練（ぼうさいくんれん）	ぼうさいく↓んれん	latihan mitigasi bencana
避難訓練（ひなんくんれん）	ひなんく↓んれん	latihan evakuasi
防災頭巾（ぼうさいずきん）	ぼうさいず↓きん	tudung pelindung kepala saat bencana
ヘルメット	へ↓ルメット／ヘルメ↓ット	helm
かぶる [1] （ヘルメットをかぶる）	かぶ↓る （へ↓ルメットを　かぶ↓る）	memakai (untuk bagian kepala) (cth : memakai helm)
ドア	ド↓ア	pintu
開ける（あける） [2]	あける○	membuka
火（ひ）	ひ↓	api
消す（けす） [1]　（火（ひ）を消（け）す）	けす○　（ひ↓を　けす○）	memadamkan; mematikan (cth : memadamkan api)
消火する（しょうかする） [3]	しょうかする○	memadamkan api
消防署（しょうぼうしょ）	しょうぼうしょ○／ しょうぼうしょ↓	pemadam kebakaran
119番（ひゃくじゅうきゅうばん）	ひゃくじゅうきゅ↓うばん	nomor telepon darurat 119 untuk pemadam kebakaran
集まる（あつまる） [1]	あつま↓る	berkumpul
並ぶ（ならぶ） [1]	ならぶ○	berbaris

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
点呼(てんこ)する [3]	て↓んこする	mengabsen
報告(ほうこく)する [3]	ほうこくする○	melaporkan
知(し)らせる [2]	しらせる○	menginformasikan
姿勢(しせい)	しせい○	postur / posisi tubuh
低(ひく)くする [3]	ひく↓くする	merendahkan
しゃがむ [1]	しゃがむ○	berjongkok
ハンカチ	ハンカチ○／ハンカ↓チ	saputangan
口(くち)に当(あ)てる [2]	くちにあてる○	menutupi bagian mulut
火災報知器(かさいほうちき)	かさいほうち↓き	alarm kebakaran
鳴(な)る [1]	なる○	berbunyi; berdering

【防災訓練(ぼうさいくんれん) 1】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
震度(しんど)	し↓んど	intensitas seismik gempa
おさまる [1] (揺(ゆ)れがおさまる)	おさま↓る　(ゆれがおさま↓る)	reda; berhenti (cth : getaran berhenti)
避難(ひなん)	ひ↓なん	evakuasi
開始(かいし)する [3]	かいしする○	mulai
中庭(なかにわ)	なかにわ○	taman gedung
～ごと　(チームごと)	～ご↓と　(チームご↓と)	tiap ～ (cth : tiap tim)

【防災訓練(ぼうさいくんれん) 2】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
初期消火(しょきしょうか)	しょきしょ↓うか	memadamkam api pada tahap awal
消火器(しょうかき)	しょうか↓き	alat pemadam api
逃(に)げ遅(おく)れる [2]	にげおくれ↓る／にげおくれる○	terlambat evakuasi
一(ひと)つ一(ひと)つ	ひとつひと↓つ	satu per satu
見(み)て回(まわ)る [1]	み↓てまわる	berkeliling memeriksa

【防災訓練(ぼうさいくんれん) 3】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
煙体験(けむりたいけん)	けむりた↓いけん	simulasi kondisi berasap
煙(けむり)	けむり○	asap

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
充満(じゅうまん)する [3]	じゅうまんする○	terisi
逃(に)げる [2]	にげ↓る	melarikan diri
進(すす)む [1]	すすむ○	maju
注意点(ちゅういてん)	ちゅうい↓てん	hal yang perlu diperhatikan
吸(す)う [1]　(煙(けむり)を吸(す)う)	すう○　(けむりをすう○)	mengisap (cth : mengisap asap)
声(こえ)	こ↓え	suara; panggil
声(こえ)をかけ合(あ)う [1]	こ↓えを　かけあ↓う	saling berbicara satu sama lain; saling memanggil satu sama lain
床(ゆか)	ゆか○	lantai

【防災訓練(ぼうさいくんれん) 4】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
安全(あんぜん)ピン	あんぜ↓んピン	pin pengaman
レバー	レ↓バー	tuas
ホース	ホ↓ース	selang
抜(ぬ)く [1]	ぬく○	menarik; melepas
先(さき)	さき○	ujung
向(む)ける [2]	むける○	menghadap; mengarahkan
途中(とちゅう)	とちゅう○	tengah
握(にぎ)る [1]	にぎる○	menggenggam
噴射(ふんしゃ)する [3]	ふんしゃする○	menyemprotkan
左右(さゆう)	さ↓ゆう	kiri dan kanan
狙(ねら)う [1]	ねらう○	membidik; mengarahkan
消(き)える [2]	きえる○	padam
～m(メートル)　(4m(よんメートル))	～メ↓ートル　(よんメ↓ートル)	～ meter (cth : 4 meter)
～秒(びょう)　(20秒(にじゅうびょう))	～びょう　(にじゅ↓うびょう)	～ detik (cth : 20 detik)

3. 地震(じしん)が起(お)こったときは…

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
感(かん)じる [2]	かんじる○	merasa; merasakan
落(お)ちる [2]	おち↓る	jatuh; roboh
ゆがむ [1]	ゆがむ○	miring (gedung; bangunan); melengkung

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
無理(むり)をする [3]	む↓りをする	memaksakan diri
ガスコンロ	ガスコ↓ンロ	kompor gas
～必要(ひつよう)がある／ない	～ひつようがあ↓る／な↓い	perlu / tidak perlu untuk ～
天井(てんじょう)	てんじょう○	atap; langit-langit; plafon
届(とど)く [1]	とど↓く	sampai; mencapai
危(あぶ)ない	あぶない○／あぶな↓い	berbahaya
町中(まちなか)	まちなか○	di jalan; di kota
屋外(おくがい)	おく↓がい	di luar ruangan
ガラス	ガラス○	kaca

4. 避難所(ひなんじょ)はどこですか？

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
影響(えいきょう)	えいきょう○	dampak
断水(だんすい)する [3]	だんすいする○	pemadaman air
止(と)まる [1]　(水(みず)が止(と)まる)	とまる○　(みずがとまる○)	berhenti (cth : air berhenti / air tidak keluar)
停電(ていでん)する [3]	ていでんする○	pemadaman listrik
電気(でんき)	で↓んき	listrik; lampu
ガス ↺	ガ↓ス	gas
通行止(つうこうど)め ↺	つうこうどめ○	jalan tertutup
避難所(ひなんじょ)	ひなんじょ○／ひなんじょ↓	tempat evakuasi
給水車(きゅうすいしゃ)	きゅうす↓いしゃ	truk tangki air
炊(た)き出(だ)し	たきだし○	distribusi makanan darurat; dapur umum
必要(ひつよう)（な） ↺	ひつよう（な）○	diperlukan
水(みず) ↺	みず○	air
非常食(ひじょうしょく)	ひじょ↓うしょく	makanan darurat
懐中電灯(かいちゅうでんとう) ↺	かいちゅうで↓んとう	senter
ろうそく	ろうそ↓く	lilin
ラジオ	ラ↓ジオ	radio
毛布(もうふ)	も↓うふ	selimut
寝袋(ねぶくろ)	ねぶ↓くろ／ねぶくろ○	kantong tidur

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ポリタンク	ポリタ↓ンク	tangki / wadah plastik
充電（する）[3]	じゅうでん（する）○	mengecas; mengisi daya
小学校 ↺	しょうが↓っこう	sekolah dasar (SD)
総合福祉センター	そうごうふくしセ↓ンター	pusat kesejahteraan sosial
ショップ	ショップ○／ショ↓ップ	toko
今回	こ↓んかい	kali ini
レベル	レベル○／レ↓ベル	level; tingkat
一人暮らし	ひとりぐ↓らし	hidup; tinggal sendiri
戻る [1]	もど↓る	kembali
早め	はやめ○	lebih awal
続く [1]	つづく○	berlanjut
容器	よ↓うき	wadah
仮設	かせつ○	sementara

5. 防災パンフレット

力	ちから↓／ちか↓ら	tenaga; kekuatan
持ち出す [1]	もちだす○／もちだ↓す	membawa keluar
賞味期限	しょうみき↓げん	masa kedaluwarsa untuk dikonsumsi
使用期限	しようき↓げん	masa kedaluwarsa untuk dipakai
切れる [2] （賞味期限が切れる）	きれ↓る （しょうみき↓げんが　きれ↓る）	habis; sudah lewat (cth : sudah lewat masa kedaluwarsa untuk dikonsumsi)
切れる [2]　（電池が切れる）	きれ↓る　（で↓んちが　きれ↓る）	habis (cth : baterainya habis)
貴重品	きちょうひん○	barang berharga
電灯	でんとう○	lampu listrik
携帯ラジオ	けいたいラ↓ジオ	radio portabel
非常持ち出し品	ひじょうもちだしひん○	barang yang harus dibawa dalam keadaan darurat
生活（する）[3]	せいかつ（する）○	hidup
下着	したぎ○	pakaian dalam
生理用品	せいりよ↓うひん	produk kebersihan untuk menstruasi

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
ウェットティッシュ	ウェットティ↓ッシュ	tisu basah
ライター	ラ↓イター	*lighter* / korek api gas
使(つか)い捨(す)てカイロ	つかいすてカ↓イロ	bantalan pemanas / penghangat sekali pakai
粉(こな)ミルク	こなミ↓ルク	susu bubuk
おむつ	おむ↓つ	popok
卓上(たくじょう)コンロ	たくじょうコ↓ンロ	kompor portabel
ガスボンベ	ガスボ↓ンベ	tabung gas
なべ	な↓べ	panci; periuk
アウトドア用品(ようひん)	アウトドアよ↓うひん	perlengkapan untuk kegiatan luar ruangan *(outdoor)*
かぜ薬(ぐすり)	かぜぐ↓すり	obat flu; obat pilek
ばんそうこう	ばんそうこう○	plester; perban (untuk menutup luka)
消毒液(しょうどくえき)	しょうどく↓えき	larutan antiseptik
モバイルバッテリー	モバイルバ↓ッテリー	*charger* / pengisi daya portabel
現金(げんきん)	げんき↓ん	uang tunai
預金通帳(よきんつうちょう)	よきんつ↓うちょう	buku tabungan rekening bank
パスポート	パスポ↓ート	paspor
健康保険証(けんこうほけんしょう)	けんこうほけんしょう○	kartu asuransi kesehatan
外国人登録証(がいこくじんとうろくしょう)	がいこくじんとうろくしょう○	kartu pendaftaran orang asing
缶(かん)づめ	かんづ↓め	makanan kaleng
インスタント食品(しょくひん)	インスタントしょ↓くひん	makanan instan

► トピック 私の人生

第17課 日本語が前より話せるようになりました

1. 日本の生活には慣れましたか？

【①】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
和太鼓	わだ↓いこ	*taiko*; beduk khas Jepang
サークル	サークル○	klub
入る [1]　（サークルに入る）	は↓いる　（サークルには↓いる）	ikut; bergabung (cth : bergabung di klub)
誘う [1]	さそう○	mengajak
おかげで	おかげで○	berkat ～; berkat itu

【③】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
増える [2]	ふえ↓る	bertambah
ゲストハウス	ゲストハ↓ウス	*guest house* (penginapan berupa rumah dengan beberapa kamar untuk disewakan untuk umum)
SNS	エスエヌエ↓ス	*social networking service* / media sosial
やりとり	やり↓とり	interaksi; komunikasi
～以外　（仕事以外）	～い↓がい　（しごとい↓がい）	selain ～; di luar ～ (cth : selain / di luar pekerjaan)

【④】

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
うまい	うま↓い	terampil; pintar
ドラマ	ドラマ○／ド↓ラマ	drama; sinetron
ほとんど	ほと↓んど	kebanyakan; umumnya
セリフ	セリフ○	dialog
アイディア	ア↓イディア	ide
笑う [1]	わらう○	tertawa

2. 知らないことばが多くて大変でした

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
そろそろ	そ↓ろそろ	sudah hampir

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
～のころ　（最初のころ）	～のこ↓ろ　（さいしょのこ↓ろ）	saat; waktu ～ (cth : saat awal-awal)
苦労する [3]	く↓ろうする	menjalani saat-saat yang berat; kesulitan
締め日	しめ↓び	tenggat; batas waktu penyelesaian transaksi
納期	の↓うき	tenggat; batas waktu pengiriman

3. 近況報告のメッセージ

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
友だちリクエスト	ともだちリクエ↓スト	permintaan pertemanan
承認する [3]	しょうにんする○	menyetujui; menerima
授業	じゅ↓ぎょう	kuliah; pelajaran
問題	もんだい○	masalah
感謝する [3]	か↓んしゃする	menghargai; berterima kasih

第18課 将来、自分の会社を作ろうと思います

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia

1. すしの職人になりたいです

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
将来	しょ↓うらい	masa depan
夢	ゆめ↓	mimpi
希望	きぼう○	harapan; keinginan
作る [1]　(会社を作る)	つく↓る　(かいしゃをつく↓る)	membuat; memulai (cth : memulai perusahaan)
就職する [3]	しゅうしょくする○	mendapatkan pekerjaan di perusahaan
持つ [1]　(店を持つ)	も↓つ　(みせ↓を　も↓つ)	memiliki; mempunyai (cth : memiliki toko sendiri)
稼ぐ [1]　(お金を稼ぐ)	かせ↓ぐ　(おかねをかせ↓ぐ)	mengumpulkan; mendapatkan (cth : mengumpulkan uang)
貯金する [3]	ちょきんする○	menabung
結婚する [3]	けっこんする○	menikah
建てる [2]　(家を建てる)	たて↓る　(いえ↓を　たて↓る)	membangun; mendirikan (cth : membangun rumah)
進学する [3]	しんがくする○	melanjutkan pendidikan ke tingkat yang lebih tinggi
留学する [3]	りゅうがくする○	belajar di luar negeri
のんびり	のんび↓り	dengan santai
暮らす [1]	くらす○	menjalani hidup
ずっと	ずっと○	selamanya
住む [1]	す↓む	hidup; tinggal
働く [1]	はたらく○	bekerja
職人	しょくにん○	(seorang) ahli; profesional; perajin
ガイド	ガ↓イド	pemandu
通訳	つ↓うやく	penerjemah; juru bahasa
日本語教師	にほんごきょ↓うし	guru / pengajar bahasa Jepang
なる [1]　(職人になる)	な↓る　(しょくにんにな↓る)	menjadi (cth : menjadi seorang ahli)
自動車	じどうしゃ○／じど↓うしゃ	mobil
整備	せ↓いび	perawatan

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
役(やく)に立(た)つ [1]	やく↓にた↓つ	berguna; bermanfaat
そのために	そのため↓に	untuk mencapai itu; untuk itu
技術(ぎじゅつ)	ぎ↓じゅつ	teknik
がんばる [1]	がんば↓る	bekerja keras
暮(く)らし	くらし○	kehidupan
うまくいく [1]	う↓まくいく	berjalan lancar; sukses
周(まわ)りの人(ひと)	まわりのひと↓	orang-orang di sekitar diri sendiri
若者(わかもの)	わかもの○	pemuda
卒業(そつぎょう)する [3]	そつぎょうする○	lulus
別(べつ)の	べつの○	～ yang lain
広(ひろ)げる [2]	ひろげる○	memperluas

2. 最初(さいしょ)はすごく苦労(くろう)したよ

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
もともと	もともと○	aslinya; awalnya
募集(ぼしゅう)	ぼしゅう○	perekrutan
応募(おうぼ)する [3]	おうぼする○	melamar (pekerjaan)
続(つづ)ける [2]	つづける○	melanjutkan
とにかく	と↓にかく	pokoknya; bagaimanapun juga
ストレス	スト↓レス	stres
知(し)り合(あ)う [1]	しりあ↓う	berkenalan

3. みなさんには、とても親切(しんせつ)にしてもらいました

ことば	アクセント	Bahasa Indonesia
最後(さいご)	さ↓いご	terakhir
ひとこと	ひと↓こと	sepatah kata
～始(はじ)める [2]　(働(はたら)き始(はじ)める)	～はじめ↓る　(はたらきはじめ↓る)	mulai ～ (cth : mulai bekerja)
下手(へた) (な)	へた↓ (な)	tidak pandai; tidak mahir
失敗(しっぱい)する [3]	しっぱいする○	gagal; berbuat salah
工業(こうぎょう)	こ↓うぎょう	industri
親切(しんせつ)にする [3]	し↓んせつにする	bersikap baik hati; memperlakukan (seseorang) dengan ramah
助(たす)ける [2]	たすけ↓る	menolong; membantu

日本語のアクセント

日本語は、「高さアクセント」です。アクセントの下がり目（音の高さが急に下がるところ）が、あるかないか、あるとしたら、どこにあるかが、ひとつひとつの単語ごとに決まっています。アクセントが違うと、発音のしかたも違います。

アクセントの下がり目がある場合、その位置を「↓」で表します。
単語にアクセントの下がり目がないときは、最後に「○」を付けます。

単語だけを読んだときの発音

単語のいちばん初めで、低→高へ音が高くなります。そのあと、アクセントの下がり目↓があるまで、高いまま発音されます。下がり目↓があったら、そこで音が下がります。下がり目がない単語○は、最後まで下がらないで高く発音されます。

（例）　ざいりゅうカ↓ード　　インドネ↓シア
　　　さかな○　　ベトナム○　　あめ○　(candy)

単語のいちばん初めに下がり目↓がある場合、高いところから始めて、すぐ低くなります。

（例）　か↓さ　　ミャ↓ンマー　　あ↓め　(rain)

単語の最後に下がり目↓があるときは、その後から下がります。単語だけを発音したときは、下がり目のない単語と高さのパターンは同じです。このような単語は、音声では単語単独の発音と、「〜です」を付けたときの発音の両方を収録しています。

（例）　いもうと↓　　いもうと↓です。　　はな↓　(flower)　　はな↓です。
　　　ともだち○　　ともだち○です。　　はな○　(nose)　　はな○です。

単語の中に切れ目があって、途中で高さがまた高くなる単語もあります。その場合、切れ目を△で表します。

（例）　よ↓んじゅう△ご↓ふん

1つの単語に2種類のアクセントがあって、どちらで発音してもいい場合は、「／」で両方のアクセントを載せています。

（例）　めんきょしょう○／めんきょ↓しょう

文の発音

文のいちばん初めで、低→高へ音が高くなります。そのあと、アクセントの下がり目↓があるまで、高いまま発音されます。下がり目↓があったら、そこで音が下がります。

（例）　おさきにしつ↓れいします。　　　ベトナム○から　きま↓した。

文の中に、下がり目が２つ以上ある場合は、初めの下がり目↓で大きく下がり、２番目からあとの下がり目↓では少しだけ下がります。

（例）　か↓いてくださ↓い。　　　インドネ↓シアから　きま↓した。

　　　　スポ↓ーツが　すき↓です。　　　ミャ↓ンマーから　きま↓した。

文の途中に意味の切れ目や、相手に伝えたい大切な部分（フォーカス）がある場合は、そこからもういちど高くなります。

（例）　すみませ↓ん、にちょ↓うびは　だめ↓です。　　（「だめ」＝大切な部分）

疑問文のときは、文の最後で上昇します。

（例）　おなまえ○は？　　　ど↓こに　す↓んでいま↓すか？

日本語のアクセントは、文全体のイントネーションに大きく影響します。

アクセントの練習方法

音声を聞くとき、単語ごとの高さのパターンの違いに注意して聞きましょう。そのあと、アクセントを見て、アクセントの下がり目を確認しましょう。アクセントの違いが、発音の違いにどのように現れているかを考えましょう。

シャドーイングするときも、アクセントに注意しながら、まねして発音してみましょう。

アクセントと発音の関係がだんだんわかってきたら、自分で考えた文を発音するときも、アクセントに注意しながら発音するようにしましょう。

アクセントに注意して発音することができたら、自然で聞きやすい日本語の発音に近づくことができます。

Aksen Bahasa Jepang

Bahasa Jepang memiliki "aksen nada." Setiap kata memiliki aksennya masing-masing. Apakah dalam suatu kata terdapat aksen menurun (nada turun tajam), dan di manakah posisi menurunnya aksen nada tersebut, semuanya tergantung pada masing-masing kata. Jika aksennya berbeda, maka pengucapannya (pola nada) juga akan berbeda.

Apabila pada suatu kata terdapat penurunan aksen, maka digunakan tanda ↓ untuk menunjukkan bagian penurunan aksen tersebut. Namun apabila pada suatu kata tidak terdapat penurunan aksen, maka digunakan tanda ○ pada akhir kata.

Pengucapan saat membaca suatu kata

Pada awal kata, nada naik dari rendah ke tinggi. Setelah itu, nada akan tetap sama sampai pada bagian penurunan aksen yang ditunjukkan dengan tanda (↓) . Apabila terdapat tanda (↓), maka nada akan turun pada bagian itu. Untuk kata-kata yang tidak memiliki penurunan aksen dan ditunjukkan dengan tanda (○) , maka kata tersebut diucapkan dengan nada tinggi yang tidak berubah sampai akhir kata.

(Contoh) ざいりゅうカ↓ード　インドネ↓シア

さかな○　ベトナム○　あめ○ (permen)

Apabila terdapat penurunan aksen (↓) pada suku kata pertama sebuah kata, maka pengucapan kata tersebut dimulai dengan nada tinggi dan kemudian nada akan langsung turun setelahnya.

(Contoh) か↓さ　ミャ↓ンマー　あ↓め (hujan)

Apabila terdapat penurunan aksen (↓) pada suku kata terakhir sebuah kata yang diikuti akhiran (misalnya ～です), maka nada akan turun pada akhir kata sebelum akhiran tersebut diucapkan. Namun, apabila Anda mengucapkan kata yang berdiri sendiri tanpa diikuti akhiran lainnya, pola nadanya akan sama dengan kata tanpa penurunan aksen. Untuk kata-kata semacam ini, disediakan audio yang mencakup rekaman bagaimana kata itu diucapkan jika berdiri sendiri, dan juga apabila dikuti akhiran 「～です」 sesudahnya.

(Contoh) いもうと↓　いもうと↓です。　はな↓ (bunga)　はな↓です。

ともだち○　ともだち○です。　はな○ (hidung)　はな○です。

Terdapat beberapa kata yang memiliki perpotongan atau jeda aksen di dalamnya, pada kasus semacam ini nada akan kembali naik setelah perpotongan tersebut. Perpotongan atau jeda aksen dalam suatu kata ditampilkan dengan tanda △ .

(Contoh) よ↓んじゅう△ご↓ふん

Apabila suatu kata memiliki dua jenis aksen dan dapat diucapkan dengan kedua cara tersebut, kedua jenis aksen ditampilkan dengan tanda garis miring （／) di antara keduanya.

(Contoh) めんきょしょう○／めんきょ↓しょう

Pengucapan dalam kalimat

Pada awal kalimat, nada naik dari rendah ke tinggi. Setelah itu, nada akan tetap sama sampai terdapat penurunan aksen〔↓〕. Jika terdapat tanda ↓, maka nada akan turun dari bagian ini.

〔Contoh〕 おさきにしつ↓れいします。 ベトナム○から きま↓した。

Apabila terdapat dua atau lebih penurunan aksen dalam suatu kalimat, maka terjadi penurunan aksen yang cukup tajam pada bagian pertama yang bertanda〔↓〕, akan tetapi aksen pada bagian kedua yang bertanda〔↓〕 hanya mengalami sedikit penurunan.

〔Contoh〕 か↓いてくださ↓い。 インドネ↓シアから きま↓した。

スポ↓ーツが すき↓です。 ミャ↓ンマーから きま↓した。

Apabila suatu kalimat memiliki jeda atau suatu bagian penting (fokus) yang ingin Anda sampaikan kepada orang yang Anda ajak bicara, maka nada akan naik kembali setelah jeda atau dari bagian penting yang menjadi fokus kalimat tersebut.

〔Contoh〕 すみませ↓ん、にちよ↓うびは だめ↓です。 (「だめ」 = bagian penting yang menjadi fokus)

Saat mengajukan pertanyaan, maka nada akan naik di akhir kalimat.

〔Contoh〕 おなまえ○は？ ど↓こに す↓んでいま↓すか？

Aksen nada dalam bahasa Jepang berpengaruh besar terhadap intonasi kalimat secara keseluruhan.

Cara untuk melatih aksen nada

Saat Anda mendengarkan audio, perhatikan perbedaan antara pola nada setiap kata. Setelah itu, cobalah untuk mencari aksen dan mengonfirmasi apakah terdapat penurunan aksen atau di manakah penurunan aksen itu berada. Pikirkanlah tentang bagaimana aksen yang berbeda diekspresikan dalam pengucapan yang berbeda (pola nada).

Saat Anda melakukan *shadowing*, cobalah untuk meniru kata dan kalimat, lalu ucapkan dengan keras sambil memperhatikan aksennya.

Setelah Anda secara bertahap memahami hubungan antara aksen dan pengucapan, pastikan Anda memperhatikan aksen saat akan mengucapkan kalimat yang telah Anda pikirkan.

Apabila Anda memperhatikan aksen kata dan kalimat bahasa Jepang, maka Anda akan dapat mengucapkan bahasa Jepang dengan lebih natural dan tentunya akan lebih mudah dipahami.